ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 Nxxxx 2008-10-04

Universal Multiple-Octet Coded Character Set International Organization for Standardization Organisation Internationale de Normalisation Международная организация по стандартизации

Doc Type: Working Group Document

Title: Proposal for encoding the Szekler-Hungarian Rovas in the BMP and the SMP of the UCS

Source: Dr. Gábor Hosszú

Status: Individual Contribution

Action: For consideration by JTC1/SC2/WG2 and UTC

Date: 2008-10-04

This document is intended to be an alternative of the proposal N3483 (2008-08-03) that corrects the mistakes of the proposal N3483. It contains each glyph of the proposal N3483, therefore in this sense it is upper compatible to that. However, the concept of the current proposal is fundamentally different from of the proposal N3483.

It contains the proposal summary form.

Please send any responses to this proposal to Dr. Gábor Hosszú (email: hosszu@eet.bme.hu).

Contents

1.	Introduction	.2
2.	Fundamental Principles	
3.	Specialties of the Szekler-Hungarian Rovas	
3.1.	•	
3.2.		
4.	Character encoding activity so far	.6
5.	Detailed description of the characters of this proposal	10
5.1.	Naming conventions	10
5.2.	The characters of the unified 8-bit encoding Rovás Szabvány	11
5.3.	Additions non-historical characters to the Rovás Szabvány	16
5.4.	Additions historical characters to the Rovás Szabvány	17
6.	Punctuation	19
7.	Casing	20
8.	The historical ligatures of the Rovás Szabvány	21
9.	Ordering	21
10.	Unicode Character Properties	
10.1	. Code chart of the Szekler-Hungarian Rovas in BMP	22
10.2	Code chart of the Szekler-Hungarian Rovas Historical Ligatures in SMP	23
10.3	8. Name charts	24

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 1 of 106

11.	Acknowledgements	
12.	Bibliography	
13.	Proposal Summary form	
14.	Appendix – History of the Szekler-Hungarian Rovas	
14.1	I. Introduction to the history of the Szekler-Hungarian Rovas	
14.2	41.	
14.3		
14.4	4. The 13 th -14 th Centuries	
14.5	5. The 15 th Century	
14.6	5. The 16 th Century	
14.7	7. The 17 th Century	
14.8	3. The 18 th Century	
14.9	41.	
14.1	10. The 20 th Century	
14.1	-1	

1. Introduction

The *Szekler-Hungarian Rovas* (Runic) is a contemporary writing system of the Hungarians. Its origin has not clarified scientifically, but the oldest, proved records are 1100 years old at least [104]. It was continuously used during the whole Hungarian history even if it was not officially used. From the 19th century it became more and more popular. Nowadays the use of the Szekler-Hungarian Rovas is very extensive, e.g. there are Rovas script in the public places on street-plates that means that many people knows about the Rovas writing and a lot of them can read it. Another example: *All poetries of János Arany* [16] in Szekler-Hungarian Rovas in the Hungarian Electronic Library, where there are many books written in Szekler-Hungarian Rovas script [17]. In Szeklerland (Transylvania, Romania) more and more Szekler villages and towns write their name on the town-border-plates with Latin and Rovas scripts, too. An example of these is shown in the *Fig. 14.11-12* [98].

Since the Szekler-Hungarian Rovas has no any relation with the Germanic Runes, therefore the use of the Hungarian-origin word "*Rovas*" is preferred (in Hungarian: *Rovás*) to the "*Rune*". This term is not new in the English literature; it is used by a lot of researchers in English, e.g. [19]. The main concept if this proposal is the following:

The existence and the *continuous* usage of the Szekler-Hungarian Rovas are proved from the 9th century to nowadays.

Therefore the starting point of this proposal is that the Szekler-Hungarian Rovas is a *contemporary script*.

This approach is opposite to the concept of the previous proposals (e.g. N3483) that are based especially on very few ancient relics, only.

An old proposal (N1638, 1997-09-18) for encoding the Szekler-Hungarian Rovas (in the name of "Old Hungarian") targeted this script to the SMP as a non-contemporary script. However, following the *Principles and Procedures for Allocation of New Characters and Scripts and handling of Defect Reports on Character Names (N3452)* the high-utility characters should be encoded into the BMP [83]. As the Appendix (*Chapter 14*) proves, the Szekler-Hungarian Rovas's use is extensive based on the number of printed and online materials and the number of the community, about 100.000 users and this is dynamically increasing based on the high popularity of the Szekler-Hungarian Rovas among the

Hungarians. The users live in the following areas: Hungary, Romania (Transylvania), Slovakia, Serbia (Vojvodina), Austria (Burgenland), Ukraine (Trans-Carpathian Territories), Croatia, Slovenia and among the world-wide diasporas of the Hungarians and Hungarian speakers. Therefore this proposal basically targeted to the BMP. However, due to the fact that the BMP is almost full, a part of the repertoire of the Szekler-Hungarian Rovas character set is targeted to the SMP.

The name "Old Hungarian" that is used in the previous proposals (e.g. N3483) is based on some inaccurate or incorrect descriptions of the Szekler-Hungarian Rovas. The "Numeric list of script codes" registered by the ISO 15924 Registration Authority [99] is faulty; there the Szekler-Hungarian Rovas is registered in the name "Old Hungarian". The name "Old Hungarian" can be originated from that incorrect view of the Szekler-Hungarian Rovas that it was destroyed in the Middle Ages and after then it become an extinct writing. The Appendix of this proposal (*Chapter 14*) proves the continuous use of this writing. However, the name itself is also faulty, in the Hungarian science the "Old Hungarian" term is used for the oldest version of the Latin-based Hungarian script. E.g. the description in *The Linguist List* at the Eastern Michigan University is inaccurate [100]. The existence of this faulty view of the Szekler-Hungarian Rovas script is the reason of the detailed and large collection of the Rovas relics in this proposal (*Chapter 14*, the *Appendix*).

In the history this script was mainly called as Scythian or Szekler or Hunnish alphabet (*Chapter 14*), however, the term "Rovas" was also used. The advantage of the name "Szekler-Hungarian Rovas" is that it contains partly one of the historical names of this script (Scythian or Szekler or Hunnish alphabet).

2. Fundamental Principles

The fundamental principles of the Szekler-Hungarian Rovas are listed in *Table 2-1*. All statements are detailed and proved in the rest of the document.

The Principles of the Szekler-Hungarian Rovas

It is a unique Hungarian product and elementary part of the cultural heritage, that was created by Hungarians and their ancestors in the historical times. Its roots are subject of further scientific research.

It is a pronunciation and character based script with extensive use of the ligatures and ideograms.

Its existence and usage is already firmly proved from as early as the 9th century. However, there are numerous similar but unproved evidences from earlier ages too.

Since than up to now, its usage is continuous without any break and it never became an extinct script.

It uses both the left-to-right and the right-to-left directions, but the latter is the dominant one. Furthermore the boustrophedon and the top-to-bottom direction, as well as the organic motif-building usage in the fine arts are also possible; however, they are not frequently applied. The general rule is that any of these directionalities are acceptable.

According to the character facing, the main principle is that the faces of the characters are opposite (mirrored images) in the two kinds of horizontal writing directions. However, it is possible to write in any direction with non-mirrored characters used in right-to-left

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 3 of 106

The Principles of the Szekler-Hungarian Rovas

directionality, too.

In the 8-bit encoding "*Rovás Szabvány*" de facto standard from 1995 was accepted by the 7th **World Congress of the World Federation of Hungarians** in 2008 [87] as preferred character set of the Rovas. The *Rovás Szabvány* has to be the basis of the encoding to the UCS. As compatibility characters all characters of the *Rovás Szabvány* need individual code points in order to fulfill the round-trip convertibility principle of the Unicode.

There are a few (12 pieces) special symbols (called "*bug symbols*"), which are not ligatures. Some of them are similar, but there is not any proof that they would be glyph variants of each other. They originated from oldest history of the Szekler-Hungarian Rovas that is why it is very important for the Rovas writers to encode all of them with individual code points in the UCS.

Due to the parallel usage of the Szekler-Hungarian Rovas and the Hungarian Latin scripts, from the Middle Ages a convergent development started in the Hungarian alphabets: a lot of Rovas writers like to use all Hungarian letters as individual characters in the Rovas then they use in the Hungarian Latin alphabet. The last stage of this convergent process was the development of seven absent characters (six letters and a number) in the latest one and half decade and their use became popular among the a part of the Rovas writers. That is why this proposal extends the 8-bit encoding *Rovás Szabvány* with these seven modern Hungarian Rovas characters. The use of these extensions is not obligatory; instead of them the characters of the "*Rovás Szabvány*" can also be used.

The Unicode standard is intended to encode different *characters* and not different *glyphs*. That is why this proposal usually proposes only one code point for each character independently from the number of glyph variants. However, the older version of the Rovas vowels "OE", "OEE", and "UEE" had to be included into the proposal. Its reason is that these glyphs have various usages either historically or contemporarily. The use of the current and the "OLD" variants of these vowels are not interchangeable, since their domains are different. Namely these glyphs can represent various numbers of different vowels in the

various branches of the Rovas usage (e.g. the K [OE] can mean $\ddot{o} / \phi / \text{ or } \ddot{o} / \phi I /$, the \mathfrak{A} [UEE]

can mean \ddot{u} /y/ or \ddot{u} /yI/, or the [OLD OE] \leq can mean the \ddot{o} / δ /, \ddot{o} / δ I/, \ddot{u} /y/, or \ddot{u} /yI/). Therefore besides the recommended characters (OE, OEE, UE, UEE) the usage of the additional historical characters (e.g. "OLD OE", "OLD OE2", "OLD OEE", and "OLD UEE") is also possible.

This proposal introduces the casing, too. The casing was not part of the de facto standard 8bit encoding *Rovás Szabvány*, but from the Middle Ages there is a sporadic usage of the casing, of which percentage is increasing. Since currently there is a mass production of the literature in Rovas, the casing in the character set is necessary.

Table 2-1: The principles of the Szekler-Hungarian Rovas.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 4 of 106

3. Specialties of the Szekler-Hungarian Rovas

3.1. Directionality

Its directionality in the oldest time was right-to-left, and this remained the dominant writing direction. However from the Middle Ages the left-to-right direction appeared and in the contemporary use a serious part of the Szekler-Hungarian Rovas activity is based on the left-to-right direction. In case of the left-to-right direction either the mirrored characters (according to the right-to-left direction) or the non-mirrored characters are used. The boustrophedon and the top-to-bottom direction is also possible, however, they are very infrequently applied.

From the Middle Ages there are examples for the both writing directions, also in the contemporary usage there are left-to-right and right-to-left legacies. Directional overrides can be applied if necessary. When the direction of characters is changed, they can be mirrored, however, it is not obligatory.

The *Table 3.1-1* presents the relics that written in left-to-right directionality. This collection proves that the both directionalities are acceptable based on the relics. An example of a special direction is seen on *Fig. 14.10-12*. Its direction is similar to the boustrophedon.

Szekler-Hungarian Rovas legacy documents with left-to-right directionality	Year
Constantinople inscription [51], see Fig. 14.6-4/a, b, c	1515
Poem of István Szamosközy against Emperor Rudolf II [43] (the title is right-to-left) see <i>Fig. 14.7-1</i> .	1604
Mixed (Latin-letters and Rovas) inscriptions of the temple Beregkeresztúr [23]	1619
Entry of Pál Jancsó [23]	From the end of the 17 th century to the beginning of the 18 th century
Stone with Rovás inscripted from Parajd [23]	1754
Letter of János Zakariás [46], see Fig. 14.8-8	1756
Wood gourd [40], see Fig. 14.9-6	19 th century
Nándor Jankovich's Home Page [21] (the subscription is right-to- left)., see <i>Fig. 14.11-3</i>	From 2000-
Rovas Writing Home Page [25], see <i>Fig. 14.10-16/a</i> and <i>b</i>	From 1995-
Jövőbenéző (" <i>Future Spectator</i> ") on-line Szekler-Hungarian Rovas script journal [48], see <i>Fig. 14.11-15</i>	From 2008-
Balassa György's site [58], see Fig. 14.11-18	20 th century
Szekler Rovas Writer Home Page [62], see Fig. 14.11-23	From 1997-
A Christian song [25], see Fig. 14.11-27/a	2008
Rovas Standard keyboard design [95], see Fig. 14.11-33	2008

Table 3.1-1: Some examples of the left-to-right directionality

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 5 of 106

3.2. The bug symbols

The Rovas numbers, the ligatures, and the so-called *bug-symbols* are inherent parts of the Szekler-Hungarian Rovas. The original meaning of the bug-symbols has not been explored, the oldest description call them as "*capita dictionum*" ("*the head of the words*") [7]. This sentence can be seen on the *Fig. 14.6-5* (The *Rudimenta Hunnorum* by János Telegdi). A bug-symbol: \mathfrak{F} , its name is: "nap" (means "*sun*" in Hungarian). The existence of the bug-symbols proves the ancient roots of the Szekler-Hungarian Rovas. The *Table 3.2-1* shows the collection of the bug-symbols.

Rovas Character	Transcription
x	amb
X	and
ተ	ant
¢	emp
Ϋ́	ent
Q	mb
•	nap
Ø	nb
X	tpru
*	tprus
X	unk
0	us

Table 3.2-1: The collection of the "bug" symbols.

4. Character encoding activity so far

In 1993 Dr. Gábor Hosszú developed 8-bit encoded character sets of the Szekler-Hungarian Rovas (called Rovas_MA and Rovas_KET) and he developed an appropriate Rovas Standard Keyboard Layout fitted to the properties of the Szekler-Hungarian Rovas writing and he created the fonts of his character sets. The Fig. 4-1 presents the keyboard map of the Szekler-Hungarian Rovas characters (\bigcirc Dr. Hosszú Gábor, 1993.) on the Standard English keyboard [25].

Q = ¢ q = X					
	S = $s = \Lambda$				
		$C = \aleph$ $c = \uparrow$: .=.

Figure 4-1: The de facto standard Rovas Keyboard Layout of the Szekler-Hungarian Rovas created by Dr. Gábor Hosszú in 1993 [25]



There are small differences in the modern, and the ancient Szekler-Hungarian Rovas alphabets, therefore different Rovas character sets were developed in the 20th century. One was designed by the highly regarded expert Adorján Magyar at the beginning of the 20th century (see *Fig. 14.10-3*). Another character set was developed by Győző Libisch and it was accepted by the *Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture* (see *Fig. 14.10-9*). Lastly a third character set is developed by the widely acknowledged Rovas expert Sándor Forrai (see *Fig. 14.10-13*).

In 1995 Dr. Gábor Hosszú developed the "Rovás Szabvány" (Runic Standard in Hungarian) character set, an 8-bit encoding and the appropriate fonts (rovstd.ttf and rovstdjb.ttf, they have mirrored characters for the two directions of the Szekler-Hungarian Rovas) changing his previous character set (Rovas_KET) in order to comply with the uniform character set of Rovas writing expert Győző Libisch (http://rovasirashonlap.tar.hu/betuk) that had been accepted by the Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture in 1989 (see Fig. 14.10-9). The Rovás Szabvány character set contains the collection of the historical ligatures. Győző Libisch and Dr Gábor Hosszú collected together this set. Since Dr. Gábor Hosszú published the "Rovás Szabvány" in 1995 in the Internet as a freeware product, from this time the Szekler-Hungarian Rovas writers mainly use this 8-bit encoded character set (some examples among many others: [20], [21], [22]).

In order to serve the roundtable compatibility among the documents created by the three character set, Dr. Gábor Hosszú made three additional fonts after creating the *Rovás Szabvány* with the *same* 8-bit encoding schema. One is called the *Rovás FS*, which used the characters of the *Sándor Forrai*, another is the *Rovás MA*, used by *Adorján Magyar* [3]. Lastly Dr. Gábor Hosszú designed the *Rovás V1* that contains special, infrequently used character shapes.

It is very important that the four fonts use the same 8-bit encoding table. So if one writes a text by using a standard-coded Rovas font (e.g. Rovás Szabvány), it can be printed by using any other standard-coded Rovás font (e.g. Rovás V1). Naturally, all of them have left-to-right, as well as right-to-left versions due to the special bidirectionality property of the Rovas. The shapes of the letters are the same in the left-to-right and right-to-left paiers but mirror images in them. The name of the right-to-left versions: Rovás Szabvány jb, Rovás FS jb, Rovás MA jb, and Rovás V1 jb. (Note: "jb" is the Hungarian abbreviation of the right-to-left expression.)

The users of any of these three character sets (plus the *Rovas V1* as specialty) used compatible encoded TrueType fonts, so they compatible documents were able to create. The three character sets differ from each other in 4 characters (Forrai vs. Libisch-Hosszú) and in 21 glyphs (Magyar Adorján vs. Libisch-Hosszú), however the total number of the characters is much larger, 125. The unified *Rovás Szabvány* (in Hungarian "*Rovas Standard*" and its encoding schema became a de facto standard. The "*Rovás Szabvány*" character set (125 characters including the standardized historical ligatures) was unchanged from 1995 to July 12th 2008.

The 8-bit encoding *Rovás Szabvány* character set is widely used in the everyday Rovas writing activity as a de facto standard. A lot of books and web-based publications (including journals) are published that use the *Rovás Szabvány*.

The Szekler-Hungarian Rovas schools use these various Rovas character sets (or their minor variations). However, their differences are small and the main tendency is their convergence. Due to the needs for standardization this process accelerated in 2008. In 2008 July 12 the *First Hungarian Rovas (Runic) Writing Standardization Meeting* was organized in Budapest, Hungary at the Budapest University of Technology and Economics. The main result of this meeting was a unification of three most frequently used character sets of the Szekler-Hungarian Rovas: the Magyar Adorján-based one [65], the Sándor Forrai-based one and the Libisch Győző-Dr. Hosszú Gábor-based one (called *Rovás Szabvány*). In that time the representatives of the two large Rovas writing schools *Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture* and the *Sándor Forrai Runic Writer Association* made an agreement (*Fig. 4-2*) in order to create a generally unified character set. This novel one is also called

Rovás Szabvány since it has a minor difference only from the previous version of the *Rovás Szabvány* in glyphs. Furthermore there was not any modification in the (8-bit) code chart.

Since the modified *Rovás Szabvány* unified the three most widely used alphabets [34]; from the date of this agreement many Rovás groups and individual Rovas writers joint to support the unified *Rovás Szabvány*.



Figure 4-2: Agreement and declaration of the unified *Rovás Szabvány* alphabet accepted by the two large Szekler-Hungarian Rovas schools in July 12, 2008, Budapest [34].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 8 of 106

In 2008 July 12 the *First Hungarian Rovas Writing Standardization Meeting* the clear majority of the Szekler-Hungarian Rovas expert participated in the conference signed an agreement about their requirements from the Unicode standardization as the *Fig. 4-3* shows.

Declaration

The below representatives of the **Runic Writing Section of the Association of the Friends** of the Old Hungarian Culture and the Sándor Forrai Runic Writer Association and other researchers of the runic writings declare the followings:

The signaturies of this declaration state that they stand upon that the whole set of the short and long vowels of the current Hungarian language must be included into the planned UNICODE standard of the Old Hungarian Runic Writing (Rovásírás)., since this is the basic condition of the up-to-date usage of the planned Runic Writing standard. Furthermore they agree to take into consideration of the casing (differentiation of the lower case and upper case letters) and the reservation of the codes for the two-letter-ligatures (összerovás).

Budapest, 12th July, 2008.	
Dif Sal	
Dr. Hosszú Gábor	
Libisch Győző	
Rumi Tanlás	
Sípos László Jul Sí LM	
pakay gabrac Frechicy	Kalla
Szakács Gáborné Eriedrich Klára	
Tisza András Ginnie Ploniko Muli	
Tiszáné Bencsik Mária Zohy Ac	
Dr. Záhonyi András	

Figure 4-3: Agreement and declaration of the unified *Rovás Szabvány* (Szekler-Hungarian Rovas standard) alphabet accepted by the two large Szekler-Hungarian Rovas schools and other experts in July 12, 2008, Budapest [34].

The modified *Rovás Szabvány* defined in *Fig. 4-2* was accepted by the 7th World Congress of the World Federation of Hungarians in August 20, 2008 in Budapest [87].

Based on the information exchange after the First Hungarian Rovas Writing Standardization Meeting the *Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers (MRK)* was established. The main goal of this organization is to manage the standardization efforts of the Szekler-Hungarian Rovas. The members of the Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers accepted the de facto standard unified 8-bit encoding character set ("*Rovás Szabvány*") as the necessary minimum set of the Szekler-Hungarian Rovas characters to be standardized in the Unicode.

In October 4th, 2008 the participants of the "Élő Rovás" ("*Alive Rovas*") Symposium [106] supported with the resolution this current proposal (with the modification of the character "x", see *Section 5.3*) for

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 9 of 106

encoding the Szekler Hungarian Rovas in the Unicode Standard created by Dr. Gábor Hosszú and presented in this symposium. The home page of the symposium can be seen on the URL *http://rovasirashonlap.tar.hu/elorovas/*. The participants of the symposium have accepted the name "*Szekler-Hungarian Rovas*" against the "*Hungarian-Szekler Rovas*" as the name of the script.

5. Detailed description of the characters of this proposal

In the followings after the collection of the naming conventions the parts of the repertoire is detailed. *Section 5.2* gives the 8-bit encoding *Rovás Szabvány* then the *Section 5.3* presents the *non-historical* characters that were not included into the *Rovas Szabvány*. *Section 5.4* introduces that *historical* characters, which are not part of the *Rovás Szabvány*, but there they are in this proposal. The *punctuation* symbols and the reasoning of the *casing* are separately in *Chapter 6* and *Chapter 7*, respectively.

5.1. Naming conventions

In the Szekler-Hungarian Rovas the rules of naming of the characters are summarized in the Table 5.1-1.

The Naming Rules of the Szekler-Hungarian Rovas characters

The alphabet follows the current Latin-based Hungarian alphabet, since the Szekler-Hungarian Rovas in its development followed the Latin naming. This naming does not follow the names from the oldest relics but rather the current situation and customs.

The names of the ligatures are composed of the alphabetic names of their elements.

The names of the bug symbols strictly follow their historical names.

The numbers and the punctuation symbols get the appropriate English names of their meaning.

Table 5.1-1: The naming rules of the characters and other symbols in the Szekler-Hungarian Rovas.

There are characters (namely: TPRUS \mathfrak{R} , UE \mathfrak{h} and UEE \mathfrak{A}) that has the same glyphs as the appropriate characters in another, earlier proposal N3483; however, in this document there names are different the names used in the proposal N3483. The *Table 5.1-2* introduces the reason of the differences in their names. Abbreviation in the *Table 5.1-2*: SZ.-H. R. L. = SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS LETTER; O. H. L. = OLD HUNGARIAN LETTER (this is their name in the proposal N3483).

Szekler- Hungarian Rovas character names in the current proposal	Character names in the previous proposal N3483	Reasons of the differences
SZH. R. L. TPRUS ३ €	O. H. L. NIKOLSBERG ENT	In the Nikolsburg alphabet (15 th century) this character is named as TPRUS and not ENT.
SZH. R. L. UE 4 O. H. L. RUDIMENTA		In the current proposal there is an "ü"=UE h as it was defined in the <i>Rovás Szabvány</i> , see <i>Fig. 5.2-1</i> . That is why the attribute "RUDIMENTA" is unnecessary here.
SZH. R. L. UEE X		In the current proposal there is an " \ddot{u} "=UEE \ddot{u} as it was defined in the unified 8-bit <i>Rovás Szabvány</i> , see <i>Fig. 5.2-1</i> . That is why

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 10 of 106

Szekler- Hungarian Rovas character names in the current proposal	Reasons of the differences
	the attribute "NIKOLSBERG" is unnecessary.

Table 5.1-2: Differences in the character names of the current and the previous proposal N3483, (SZ.-H. R. L. = SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS LETTER; O. H. L. = OLD HUNGARIAN LETTER).

5.2. The characters of the unified 8-bit encoding Rovás Szabvány

Table. 5.2-1 presents the novel version of the *Rovás Szabvány* as it was modified in the unification in July 12th, 2008.

Rovas character glyph	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph Szekler-Hungarian Rovas Letters
4	A	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
4	AA	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
X	B	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
^ ↑	B C	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
и И		
	CS	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
+	D	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
2	E	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
\$	EE	In alphabets of István Miskolczi Csulyak from 1610-1645 [52] and Gáspár Miskolczi Gulyas' memory script from 1654 [8].
X	CLOSE E	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
8	F	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
λ	G	 On snaffle-stick from the 4th-9th centuries [23]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century.
\$	GY	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
×	Н	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
1	Ι	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
1	II	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
1	J	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
\$	K	 On the Bodrog-Alsóbű relic from the 9th-10th centuries [23], [35]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century.
1	AK	 In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century. It was accurately used for in the Rudimenta [7].
٨	L	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
0	LY	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
8	M	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
)	N	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.
D	NY	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 11 of 106

Rovas character glyph	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph		
Э	0	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.		
ງ	00	In the Csíkszentmiklós-Csíkszentmihály Inscription from 1501 [1].		
K	OE	In the Csíkszentmiklós-Csíkszentmihály Inscription from 1501 [1].		
Ş	OEE	 The two alphabets of István Miskolczi Csulyak from 1610-1645 [52]. Alphabet of Kapossi from about 1700 [23] Alphabet from the book of Mátyás Bél from 1718 [24]. Alphabet of Lipsius from about 1715 [23]. Alphabet of Adorján Magyar from the beginning of the 20th century [3]. 		
1	Р	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.		
И	R	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.		
٨	S	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century (with smaller glyph modification) 		
λ	AS	In the copy of <i>the Inscription from Csikszentmiklós-Csikszentmihály</i> , created by Imre Simonchicz in 1751 [4]		
	SZ	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.		
r	T	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century.		
Х	TY	 On snaffle-stick from the 4th-9th centuries [23]. In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. 		
X	ATY	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].		
X	U	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].		
М	UU	In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7].		
4	UE	In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7].		
α	UEE	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century [91]. The Szekler alphabet of Gyula Németh from 1934 [91] 		
M	V	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].		
Ø	Z	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century (with smaller glyph modification) [91]. 		
Ϋ́	ZS	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].		
	Sz	ekler-Hungarian Rovas "Bug" Symbols		
X	AMB	In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]		
X	AND	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].		
Ψ	ANT	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In brick inscription from Székelyderzs from the 15th century [44]. In the Rudimenta of János Telegdi (its name is not clear, maybe "ant", maybe "ent") from 1598 [7] 		
<u>Ω</u>	EMP	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].		
Ť	ENT	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century [91]. 		
0	MB	- In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].		
ŧ	NAP	The alphabet and sentences of Franciscan monk János Kájoni from 1673 [8].		
Ø	NB	Bologna stick calendar from the 13 th century [36], see <i>Fig. 14.4-1/a</i>		
x	TPRU	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7] Alphabet and script samples of Péter Bod in 1739 [23] 		
₩	TPRUS	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].		

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 12 of 106

Rovas character glyph	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph
X	UNK	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].
0	US	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [91].
		Szekler-Hungarian Rovas Separator
•	SEPARATOR	
	1	Szekler-Hungarian Rovas Numbers
	ONE	Numeral Rovas stick from Kiskunhalas from the end of the 19 th century [4].
V	FIVE	Numeral Rovas stick from Kiskunhalas from the end of the 19 th century [4].
Х	TEN	Numeral Rovas stick from Kiskunhalas from the end of the 19 th century [4].
V	FIFTY	Numeral Rovas stick from Kiskunhalas from the end of the 19 th century [4].
Ж	ONE HUNDRED	Numeral Rovas stick from Kiskunhalas from the end of the 19 th century [4].
*	ONE THOUSAND	Numeral Rovas stick from Kiskunhalas from the end of the 19 th century [4].
	Szek	ler-Hungarian Rovas Historical Ligatures
Х	AB	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].
4	AD	In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7].
<u>k</u>	AL	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].
h h	AR	In the poem of István Szamosközi against emperor Rudolf from 1604 [43].
4	ATT	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].
12	AAR	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].
*	BA	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript [8] from 1753. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42].
x	BE	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In the poem of István Szamosközi against emperor Rudolf from 1604 [43]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
X	BET	In the legacy document by Mihály Bonyhai Moga and another (unknown) person from 1629 [50].
X	BI	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript [8] from 1753. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
X	BO	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript [8] from 1753. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
র্য	CAK	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century. (<i>That was named here as "ECK"</i>) [91].
\$	СК	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
1 1	CSA	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
<u>)1</u>	CSIN	In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501.
₩ 1	DU GA	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript [8] from 1753. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 13 of 106

Rovas character glyph	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph
X	GE	Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
A	GI	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript [8] from 1753.
λС	GO	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
X	НА	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
**	HE	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
×	HI	In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
×	НО	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
$\overline{\mathbf{v}}$	IT	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].
И	IIRT	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].
73	LA	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
Ø	LAA	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
X	LE	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
λC	LO	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
λ	LT	 In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
9	NA	 In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. From the relic in Bodrog-Alsóbű from the 9th-10th century [35]. In Bologna stick calendar from the 13th century [36].
5	NC	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
}	ND	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501. In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
¥	NGY	In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
>	NI	In ligatures related to alphabet of Telegdi [4]
>	NK	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
>	NT	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7].
К	OR	In the poem of István Szamosközi against emperor Rudolf from 1604 [43].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 14 of 106

Rovas character glyph	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph
11	RA	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
Я	RE	Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
11	RI	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
К	RO	Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
И	RT	 In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51]. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42].
ы	RU	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
۶۱	SA	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In the poem of István Szamosközi against emperor Rudolf from 1604 [43]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
Æ	SE	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
٨	SI	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8].
ø	SK	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
R	SM	In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501.
λ	SO	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
A.	SP	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
λ	ST	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century with name: "EST" [91]. In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501. In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In the poem of István Szamosközi against emperor Rudolf from 1604 [43]. In the legacy document by Mihály Bonyhai Moga and another (unknown) person from 1629 [50]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
۲	SZT	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].
F	TI	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].
%	TYA	In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501.
Â	UL	In Bologna stick calendar from the 13 th century [36].
\$X	UM	In the poem of István Szamosközi against emperor Rudolf from 1604 [43].
гл	UR	In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501.
M	VA	 In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501. In the legacy document by Mihály Bonyhai Moga and another (unknown) person from 1629 [50].
M	VAAR	In the Constantinople inscription from 1515 [42], [51].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 15 of 106

Rovas character glyph	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph
11	ZA	 In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. In Dési alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript from 1753 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]
11	ZR	In Csíkszentmiklósi felirat (Inscription from Csíkszentmiklós) [1] from 1501.
И	ZT	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century with name: "EZT" [91].

Table 5.2-1: The Rovás Szabvány character set and the origin of each glyph.

5.3. Additions non-historical characters to the Rovás Szabvány

Rovas researcher Sándor Vér in 1994 created four novel characters as ligatures, Q, X, Y, W [56], and he

developed further two ones: $DZ \nexists$, $DZS \nexists$ in 2001 [57], see *Table 14.10-1*. In Hungarian language the characters Q, X, Y, and W are duplicates: W~V, Y~I or J, X~KSZ, Q~KV. However, his novel ligatures are not purely aesthetic, but they are orthographically significant. These characters correspond to the appropriate characters in the Hungarian Latin-based alphabet. The *Association of the Rovas Writers of Szeged* uses these novel characters as extensions to the *Rovás Szabvány*. Unicode expert *Gáspár Sinai* also recommended in 2008 the introduction to this proposal the characters DZ and DZS [28].

In August 28th, 2008 a new glyph \bowtie for the "w" has been introduced and accepted by the *Rovásbizottság* (*Committee of the Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers*), which is a clear ligature. The proposal was made by András Tisza, László Sípos, and Tamás Rumi [94]. This modification has been accepted by Sándor Vér. See original ligature of Sándor Vér in *Fig. 14.10-17*.

In October 4th, 2008 Sándor Vér modified his original glyph of the character "X" to the \Diamond in the "Élő Rovás" ("*Alive Rovas*") Symposium [106].

The use of these novel characters (DZ \nexists , DZS \nexists , Q \bigwedge , W \bowtie , X \diamondsuit , Y \Uparrow) becomes successful, see *Fig.* 14.11-2 [66]. Its reason was that in the modern Hungarian language the consonants DZ, DZS exist, and all of these six characters are listed in the standard Hungarian Latin-based alphabet. So a part of the Szekler-Hungarian Rovas writers needed these characters e.g. in the transcription of the Hungarian historical names, which frequently use the archaic Y, W. Another example is the transcription of the modern words came from English, which use Q and X in many cases. If we have not individual characters of these consonants sorting of texts in Szekler-Hungarian Rovas in an editor is difficult and it needs an additional dictionary.

In the numeral system of the Szekler-Hungarian Rovas the *half* of the glyph of number 1000 # is absent

from the sequence of the Rovas numbers: 1=1, 5=V, 10=X, 50=V, 100=X, 100=X. Between 100 and 1000 could be the number character 500 similarly to the 50=V between 10=X and 100=X, and the 5=V between

1= and 10=X [93]. Earlier the Rovas researcher Atilla Koricsánszky stated in his book that the character of the FIVE HUNDRED had to exist, however there are not known any historical relic of this [92]. In 2008 Tamás Rumi derived a glyph Ψ from the other Rovas numerals that was accepted by the Committee of the Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers in its meeting in August 28th, 2008, Budapest [93]. The *Table 5.3-1* shows the glyph of the number FIVE HUNDRED.

The Table 5.3-1 presents the novel characters in this proposal for extending the Rovás Szabvány.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 16 of 106

Rovas character glyph	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph			
		Szekler-Hungarian Rovas Letters			
<u>I</u>	DZ				
¥	DZS	Sándor Vér: Életfa (" <i>Tree of Life</i> ") First Edition, from 2001 [66].			
Ŕ	Q	Sándor Vér: Életfa ("Tree of Life") distributed as manuscript, from 1994 [56].			
M	W	András Tisza, László Sípos, Tamás Rumi: Derived glyph for the "w" in 2008 [94].			
Ø	X	Sándor Vér: Életfa (" <i>Tree of Life</i> ") distributed as manuscript, from 1994 [56], modified in the "Élő Rovás" (" <i>Alive Rovas</i> ") Symposium in October 4 th ,2008, Gödöllő [106].			
1					
		Szekler-Hungarian Rovas Numbers			
¥	FIVE HUNDRED	Tamás Rumi: The Szekler-Hungarian Rovas glyph of the five hundred [93].			

Table 5.3-1: The additions to the Rovás Szabvány and the origins of each glyph.

The usage of these extensions is optional, not obligatory; the Szekler-Hungarian Rovas writers can use instead of them the traditional Szekler-Hungarian Rovas characters of this proposal in the following way: DZ $\not = \Rightarrow D \not + Z \not :$, DZS $\not = D \not + ZS \not Y$, Q $\not A = K & +V M$, X $\not A = K & +SZ I$, Y $\not T = I \uparrow \text{ or } J \uparrow$, W $\not M = V M + V M$, FIVE HUNDRED= XV

5.4. Additions historical characters to the Rovás Szabvány

An earlier proposal N3483 introduced some additional characters, which have exclusively historical importance, only. However, these characters really existed in a certain period of time; therefore they are included into the current proposal especially for historical purposes. These characters are seen in *Table 5.4-1*.

In the earlier proposal N3483 the character $\cancel{1}$ in the Nikolsburg alphabet [4], [91] was called as "NIKOLSBERG ETY". As Dr. Gábor Vékony professor explored in 1987 [71] the character $\cancel{1}$ is "HH", not "ETY". That is why the character $\cancel{1}$ is named in the current proposal as HH. The characters HH $\cancel{1}$ and other historical character ENC $\cancel{1}$ are can be used as ligatures. The third historical letter SHORT R \checkmark can also be used in ligatures, since the author of the first Rovas writing teaching book János Telegdi gave rules for the usage of the SHORT R \checkmark [7].

In the earlier proposal N3483 the character names "NIKOLSBERG OE" \gtrless and the "RUDIMENTA OE" K were incorrect. It named the glyph \gtrless as "NIKOLSBERG OE", however, in earlier than the Nicolsberg relic this glyph \gtrless has been used as it is shown on the *Table 5.4-1*.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 17 of 106

The name "RUDIMENTA OE" for the character K is also faulty, since in the Rudimenta another " \ddot{o} "(="OE" / \emptyset /) X is used [7]. The "RUDIMENTA OE" K character can be found not in the Rudimenta, but in the Csíkszentmiklós-Csíkszentmihály Inscription" [1].

In order to differentiate the similar characters the attribute "OLD" is used in order to sign that these characters are not intended for regular usage as $OE="\""o"/\varnothing$. In the ancient time the character ' $\""o"/\varnothing$ was used as " $\""o"/\varnothing$. (as well. That is the basis of the differentiation in the names between \gtrless and χ : OLD OE \gtrless and OLD OEE χ . The glyph χ is named as the "OLD OEE", since this glyph is the ancestor of the " $\""o"="OEE"/\varnothing$! (\rlaparphi in the current proposal. These historical characters can be seen on the *Table 5.4-1*.

The situation of the OLD OE 2 ($\overset{()}{\times}$) and OLD UEE ($\overset{()}{\rightarrow}$) is different. The glyph $\overset{()}{\times}$ of the OLD OE 2 is similar to the UEE. In some relics [8], [42], [91] this glyph was used as \ddot{o} (OE). For avoiding the conflict in presenting historical text the individual code point is necessary for the glyph of the OLD OE 2.

The glyph \oint of the OLD UEE exists in some historical relics [30], [8], [23]. Because of the fact that the glyph of the UEE Σ could stand for *both* "ö" /ø/ OE and "ü" /y1/ UEE in historical examples, it is necessary to register a place for another "ű" (OLD UEE \oint) as well, as we did for OE and OEE.

This OLD UEE letter 5 for " \tilde{u} " /yI/ would have a brother in shape of " \ddot{u} " /y/ UE 4, but it helps to describe the various historical relics and recognize the family of " \ddot{u} " /y/ UE and " \tilde{u} " /yI/ UEE.

Rovas character glyph	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph
	Sz	ekler-Hungarian Rovas Letters
\$	ENC	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [4].
X	НН	In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15 th century [4]. The proposal N3483 incorrectly calls this character as "NIKOLSBERG ETY", since it is not "ETY".
2	OLD OE	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century [4].
×	OLD OE 2	 The alphabet and sentences of Franciscan monk János Kájoni from 1673 [8]. Hunnish-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [42]. The Szekler alphabet of Gyula Németh from 1934 [91]
X	OLD OEE	In the Rudimenta of János Telegdi from 1598 [7]. It should be noted the in the proposal N3483 the used name "RUDIMENTA OE" for the glyph K is incorrect, since this glyphs K is in the "Csíkszentmiklós-Csíkszentmihály Inscription" [1]. However, the glyph X of the Rudimenta is included into the current proposal for historical purposes as OLD OEE.
1	SHORT R	 In Bologna stick calendar from the 13th century [36]. In Nikolsburg alphabet from the middle of the 15th century [4]. In alphabet from the book of Mátyás Bél from 1718 [24]. In the Dési-alphabet in the Marosvásárhelyi Manuscript from 1753 [8].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 18 of 106

	Name of the Szekler- Hungarian Rovas character	Origin of the glyph
5	OLD UEE	 Harsányi-alphabet from 1678 [23], [39]. The "Lord's prayer" map of Hensel from 1730 [30]. Collection of nine alphabets from the Marosvásárhelyi Manuscript from 1753 [8], [23].

Table 5.4-1: The Szekler-Hungarian Rovas characters introduced for historical purposes.

The usage of the characters "OLD OE", "OLD OE2", "OLD OEE" and "OLD UEE" is not recommended in the usual Rovas writing. The purpose of these characters is using them in historical scripts.

6. Punctuation

Some of the punctuation marks on the *Table 6.1* have mirrored pairs already existing in the Unicode (e.g. U+061F ARABIC QUESTION MARK). Theoretically their mirrors can be managed by the rendering engine. However, on one hand there are a lot of examples for characters whose glyphs serve as mirrored glyphs [82]. On the other hand the Szekler-Hungarian Rovas has a special situation: the user community is divided into two groups in the question of the directionality. That is why *the same Szekler-Hungarian Rovas text is needed to convert occasionally from LTR to RTL or vice versa*. Due to keep the consistency of the text the own Szekler-Hungarian Rovas punctuation marks are necessary. The mirrored glyphs that have own code points (as the U+061F ARABIC QUESTION MARK) are by default mirrored and these characters should be not exchanged with the non-mirrored glyphs (as the U+003F QUESTION MARK) especially in case of software that does not mirror the glyph but uses what the font contains.

Due to the doubtless fact that the Szekler-Hungarian Rovas is used in the both direction and the usual punctuation marks are used in it, some of them are necessary, since depending on the actual font, the both directionality of them are intended to use. The *Table 6-1* gives the list of the necessary punctuation marks. According to current recommendation by the *Hungarian Academy of Sciences (Magyar Tudományos Akadémia, MTA)* the main Hungarian quotation marks are comma-shaped double quotation marks set on the base-line at the beginning of the quote and at apostrophe-height at the end of it for first level. The Szekler-Hungarian Rovas uses the same rule; this is a matter of policy. The hyphenation follows the Hungarian Latin-based Script.

Rovas Glyph	Name of the Szekler-Hungarian Rovas Punctuation Mark	Remark
e	SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS COMMA	Necessary due to the both directionalities
	SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS BEGINNING QUOTATION MARK	Necessary due to the both directionalities
,,	SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS ENDING QUOTATION MARK	Necessary due to the both directionalities
ė	SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SEMICOLON	Necessary due to the both directionalities
•	SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SEPARATOR	This is used in the Rovás Szabvány from 1995
?	SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS QUESTION MARK	Necessary due to the both directionalities

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 19 of 106

Table 6-1: The Szekler-Hungarian Rovas punctuation marks included into this proposal

In the historical relics for separating the words the space, the middle dot, the double dots, the vertical four dots (see *Fig. 14.8-1* and [31]), and the asterisk (see *Fig. 14.10-12* and [85]) were used. The contemporary Szekler-Hungarian Rovas usage applies the same punctuation as it is used in the Hungarian Latin script besides the historical Szekler-Hungarian Rovas separate symbols (but in the modern time mainly the space). However, the usage of the various separators is a font-related problem. In various fonts of the historical variations of Szekler-Hungarian Rovas there can be various glyphs for the separator. That is the reason why the WORD SEPARATOR MIDDLE DOT 2E31 from the Punctuation block is not recommended, since it is not a single dot in all cases. Depending on the actual style of the font (Magyar Adorján, or Forrai Sándor, etc.) the ROVAS SEPARATOR can differs. The default value is a single dot, but when somebody will make a font, is should be possible to use double dots or four dots instead of single dot for the same character (and so for the same code point). So the font should be able to offer various glyphs for this character. But generally an explicit "*Szekler-Hungarian Rovas Separator*" symbol is necessary for the compatible documents created by various historical glyphs (in various fonts).

The other possibility would be that we use the Unicode code points (e.g. MIDDLE DOT 00B7, COLON 003A, TRICOLON 205D, and VERTICAL FOUR DOTS 205E), then and we apply directionality overrides on a paragraph-to-paragraph basis in order for the letters to be laid out in a left-to-right and the rendering system should produce the correct visual result. But for the mirrored characters the font must contain mirrored glyphs. Since the in general, the Unicode *bidirectional algorithm* does not mirror character glyphs but leaves them unaffected [32]. The Hungarian Latin script (which is exclusively LTR) uses the same punctuation marks from the Punctuation block, so if somebody wants to use the Szekler-Hungarian Rovas in RTL direction and also the Hungarian Latin script, *collisions* could happen. That is why the punctuation marks defined for the Szekler-Hungarian Rovas should get own code points.

These punctuation marks should be allocated in the range of the other Szekler-Hungarian Rovas characters similarly to the OL CHIKI PUNCTUATION MARKS (1C7E and 1C7F) in the BMP Ol Chiki, range: 1C50-1C7F [84].

7. Casing

The casing appeared in the Szekler-Hungarian Rovas when it was started to use in books. The *Table 7-1* summarizes some relics with casing; however there are a lot of others that use casing, too.

Szekler-Hungarian Rovas legacy documents that use casing	Year
Manuscript by István Szamosközi, see Fig. 14.7-1	1604
Letter of "K. G.", see Fig. 14.8-10	1770
Letter of Petrovai János to Tar Mihály [4], [9], see Fig. 14.10-2	1903
Starting the sentence with capital letter in Sándor Forrai's book [10], see Fig. 14.10-15/a	1996
Starting the sentence and in the name of a city Debrecen with capital letter in the book of Sándor Forrai [10], see <i>Fig. 14.10-15/b</i>	1996
The book of Klára Friedrich titled: Roga királyfi – Mesekönyv rovásírással. 1⊗0911↑ 9A)1 [73], see <i>Fig. 14.11-5</i>	2004
The book of Klára Friedrich titled: Attila ifjúsága – Rovásírásos olvasókönyv [74], see <i>Fig.</i> 14.11-5	2004
The back side of the business card of Miklós Szondi from 2005 (the text in bottom uses casing), see <i>Fig. 14.11-11</i> .	2005
The book of Klára Friedrich titled: Új Rovásírás Tankönyv és Szakköri Ötlettár [75], see	2006

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 20 of 106

Szekler-Hungarian Rovas legacy documents that use casing	Year
Fig. 14.11-5	
Music-CD of Klára Friedrich and Gábor Szakács titled: Rákóczi él [76], see Fig. 14.11-24	2008
The book of Klára Friedrich titled: Hajnalkövek. ◊𝔅ΜΚ◊𝔅Δ٩>14× [67], see <i>Fig. 14.11-25</i>	2008
The Home Page of the Sándor Forrai Rovas Writer Association [55] (the title script uses casing), see <i>Fig. 14.11-16</i>	2008

Table 7-1: Some selected examples of the casing in Szekler-Hungarian Rovas relics

Based on the evidences listed above the casing is recommended in the Szekler-Hungarian Rovas. The casing is supported by the *Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers*, the *Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture*, the *Sándor Forrai Runic Writer Association*, and *The Research Institute of the Writing History* [77], [78]. The casing was also supported by the clear majority of the participants in the *First Hungarian Rovas Standardization Meeting*, see *Fig. 4-3*.

The upper case Rovas characters differ from the lower case ones in size, only. There have already been examples of the similar situations, e.g.: *Deseret* script (*http://unicode.org/charts/PDF/U10400.pdf*) and the *Glagolitic* script (*http://unicode.org/charts/PDF/U2C00.pdf*).

8. The historical ligatures of the Rovás Szabvány

The *Table 5.2-1* shows the historical ligatures of the *Rovás Szabvány*, which are required in the font of the Szekler-Hungarian Rovas script. These ligatures have been used from 1995 in the *Rovás Szabvány*, therefore they should be handled them as *compatibility characters* and that is why it is necessary to give them individual code points. According to the Unicode Standard [80], for the round-trip convertibility with the 8-bot encoding de facto standard "*Rovás Szabvány*" in general a single code point in another standard corresponds to a single point in the Unicode Standard. There are many examples in the Unicode code maps for using this rule. Due to the shortage of the code points in the BMP these characters are targeted into the SMP.

9. Ordering

The majority of the Szekler-Hungarian Rovas writers follow the Hungarian Latin-based alphabetic order. The bug-symbols and the historical letters are listed among the base letter as it is seen on *Fig. 9-1*.

$$\begin{array}{l} \P A < \P AA < \mathfrak{M} AB < \mathfrak{A} AD < \mathfrak{M} A$$

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 21 of 106

4 ue < X uee < 5 old uee < M v < M	$W < \bigotimes X < \bigstar Y < \bigotimes Z < \Upsilon ZS$
--	--

Table 9-1: Sorting the Szekler-Hungarian Rovas characters

10. Unicode Character Properties

In the followings the proposed naming and coding of the Szekler-Hungarian Rovas script is listed.

These charts contain only proposed assignments and should not be considered valid until such time as the Unicode Consortium formally accepts them.

The Szekler-Hungarian Rovas punctuation marks are listed among the other Szekler-Hungarian Rovas characters; however, it is possible to put them into the Punctuation Block.

	086	087	<i>1AB</i>	1C8	1C9	1CA	<i>1CB</i>	<i>1CC</i>	A D 7	100
0		087	IAD	100	109	ICA	ICD	ICC	<i>AB</i> 7	AB8
U	4	4		1	Λ	\mathfrak{M}	D	4	X	X
	0860	0860	1AB0	1C80	1C90	1CA0	1CB0	1CC0	AB70	AB80
1	4	$\overline{\nabla}$	V	1	λ	X	С	¤	*	₩
	0861	0871	1AB1	1C81	1C91	1CA1	1CB1	1CC1	AB71	AB81
2	Х	Х	Х	\diamond	1	\mathcal{A}	Ĵ	М	X	X
	0862	0872	1AB2	1C82	1C92	1CA2	1CB2	1CC2	AB72	AB82
3	1	↑	V	1	٢	Q	К	M	0	0
	0863	0873	1AB3	1C83	1C93	1CA3	ICB3	1CC3	AB73	AB83
4	И	И	Ж	Δ	X	*	3	♦	\$	\$
	0864	0874	1AB4	1C84	/∧ 1C94	1 1CA4	✓ 1CB4	₩ 1CC4	AB74	AB84
5	+	+	V	0	X	Q	1	1	X	X
	0865	0875	1AB5	1C85	м 1С95	1CA5	A 1CB5	1CC5	AB75	AB85
6	ħ	1	Ж	8	X) ()			2	2
	0866	0876	1AB6	1C86	N 1C96	♪ 1CA6	♠ 1CB6	1CC6	AB76	AB86
7	¥	*)	M	Ø	И	Υ	X	X
	0867	0877		1C87	1C97	% 1CA7	ICB7	1CC7	AB77	AB87
8	Ž	ž		D	4	1		x	X	X
	0868	0878	e 1AB8	1C88	1C98	I 1CA8	Λ 1CB8	1CC8	AB78	AB88
9	5	5		Э	α	1	λ	×	1	/
	0869	0 879	رر 1AB9	1C89	~ 1C99	1CA9	Λ 1CB9	★ 1CC9	AB79	AB89
Α	X	X	,,	ſ	Μ	♦	1	4	5	5
	086A	087A	1ABA	1C8A	1C9A	1CAA	1CBA	I 1CCA	AB7A	AB8A

10.1.Code chart of the Szekler-Hungarian Rovas in BMP

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 22 of 106

В	8 086B	8 087B	• • 1ABB	K 1C8B	₩ 1C9B	1 1CAB	۲ 1CBB	☆ 1CCB	
С	∧ 086C	λ 087C	• 1ABC	3 1C8C	♦ 1C9C	▲ 1CAC	X 1CBC	↑ 1CCC	
D	‡ 086D	‡ 087D	? 1ABD	1 C8D	† 1C9D	0 1CAD	X 1CBD	O 1CCD	
E	X 086E	X 087E		À 1C8E	1C9E	१ 1CAE	X 1CBE	€ € €	
F	† 086F	† 087F		H 1C8F	♥ 1C9F) 1CAF	∦ 1CBF	₿ 1CCF	

10.2. Code chart of the Szekler-Hungarian Rovas Historical Ligatures in SMP

	<i>10C6</i>	<i>10C7</i>	<i>10C8</i>	<i>10C9</i>	10CA	<i>10CB</i>	<i>10CC</i>	<i>10CD</i>
0	X	%	5	▲	Х	%	5	♦
	10C60	10C70	10C80	10C90	10СА0	10CB0	10CC0	10CD0
1	4 10C61	X 10C71	> 10C81	A 10C91	10CA0 4 10CA1	10СВ0 Х 10СВ1)	A 10CD1
2	R 10C62	Å 10C72	≱ 10C82	入 10C92	10CA2	A 10CB2	≱ 10CC2	λ 10CD2
3	10C63) 10C73	ў 10C83	A 10C93	/↑ 10CA3	Э л 10СВ3	ў 10CC3	A 10CD3
4	*	X	≫	X	₽	X	≫	↑
	10C64	10C74	10C84	10C94	10CA4	10CB4	10CC4	10CD4
5	10C65	X 10C75) 10C85	۲ 10C95	I ⊅ 10CA5	X 10CB5	→ 10CC5	۲ 10CD5
6	%	X	K	F	X	X	К	F
	10C66	10C76	10C86	10C96	10CA6	10CB6	10СС6	10CD6
7	X	X	41	X	X	X	1	%
	10C67	10C77	10C87	10C97	10CA7	10CB7	10CC7	10CD7
8	X	1	3	A	X	র্ব	거	A
	10C68	10C78	10C88	10C98	10CA8	10CB8	10CC8	10CD8
9	X	H	*	£	X	И	†	\$
	10C69	10C79	10C89	10C99	10CA9	10CB9	10CC9	10CD9

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 23 of 106

Α	X 10C6A	% 10C7A	Э 10С8А	10C9A	χ 10CAA	% 10CBA	Э 10ССА	M 10CDA
В	₹	X	H	M	\$	∕∧	Ү	M
	10C6B	10C7B	10C8B	10C9B	10CAB	10CBB	10ССВ	10CDB
С	&	*	X	I	\$	گ	XH	IM
	10C6C	10C7C	10C8C	10C9C	10CAC	10CBC	10CCC	10CDC
D	4))	%	4	1))	%	4
	10C6D	10C7D	10C8D	10C9D	10CAD	10CBD	10CCD	10CDD
E	X 10C6E) 10C7E	ኢ 10C8E	10C9E)1 10CAE	次 10CBE	گ 10CCE	1 10CDE
F	A 10C6F	9 10C7F	Å 10C8F	1 0C9F	∯ 10CAF	9 10CBF	Å 10CCF	∦ 10CDF

10.3.Name charts

Additional information about individual characters in this block can be found in *Chapters 5, 6, 7, and 8* of this proposal.

0860Szekler-Hungarian Rovas Characters Part I087FUPPERCASE LETTERS087F

0860; **1** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER A;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0861; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AA;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0862; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER B;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0863; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER C;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0864; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER CS;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0865; + SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER D;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0866; E SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER DZ;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0867; ¥ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER DZS;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0868; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER E;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

0869; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER EE;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

086A; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER CLOSE E;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

- 086B; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER F;Lu;0;R;;;;;N;;;;;
- 086C; **∧** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER G;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 24 of 106

086D; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER GY;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 086E; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER H;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 086F; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER I;Lu;0;R;;;;;N;;;;; LOWERCASE LETTERS

0870; **4** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER A;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0871; 4 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AA;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0872; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER B;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0873; ↑ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER C;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0874; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER CS;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0875; + SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER D;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0876; F SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER DZ;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0877; ¥ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER DZS;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0878; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER E;LI;0;R;;;;;N;;;;;

0879; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER EE;LI;0;R;;;;;N;;;;;

087A; 𝔅 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER CLOSE E;LI;0;R;;;;;N;;;;;;

- 087B; ♦ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER F;LI;0;R;;;;;N;;;;;
- 087C; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER G;LI;0;R;;;;;N;;;;;
- 087D; **‡** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER GY;LI;0;R;;;;;N;;;;;

087E; ★ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER H;Ll;0;R;;;;;N;;;;;

087F; † SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER I;LI;0;R;;;;;N;;;;;

1AB0	Szekler-Hungarian Rovas Part II	1ABF
NUMBERS		

1AB0; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS NUMBER ONE;No;0;R;;;;;N;;;;;

1AB1; V SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS NUMBER FIVE;No;0;R;;;;;N;;;;;

1AB2; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS NUMBER TEN;N0;0;R;;;;;N;;;;;

- 1AB3; ♥ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS NUMBER FIFTY;No;0;R;;;;;N;;;;;
- 1AB4; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS NUMBER ONE HUNDRED;No;0;R;;;;;N;;;;;
- 1AB5; ¥ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS NUMBER FIVE HUNDRED;N₀;0;R;;;;;N;;;;;

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 25 of 106

1AB6; **X** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS NUMBER ONE THOUSAND;No;0;R;;;;;N;;;;; 1AB7; (This position shall not be used)

PUNKTUATION MARKS

1AB8; • SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS COMMA;Po;0;R;;;;;N;;;;;

1AB9; e SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS BEGINNING QUOTATION MARK;Pi;0;R;;;;;N;;;;;

1ABA; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS ENDING QUOTATION MARK;Pf;0;R;;;;;N;;;;;

1ABB; ; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SEMICOLON;Po;0;R;;;;;N;;;;;

1ABC; • SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SEPARATOR;Po;0;R;;;;;N;;;;;

1ABD; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS QUESTION MARK;Po;0;R;;;;;N;;;;; 1ABE; (This position shall not be used) 1ABF; (This position shall not be used)

1C80 Szekler-Hungarian Rovas Part III

1CCF

UPPERCASE LETTERS

1C80; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER II;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C81; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER J;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C82; ♦ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER K;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C83; V SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AK;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C84; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER L;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C85; O SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER LY;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C87; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER N;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C88; D SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NY;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C89; J SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER O;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C8A; J SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER OO;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C8B; K SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER OE;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C8C; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER OEE;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C8D; **3** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER P;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C8E; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER Q;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C8F; **N** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER R;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

1C90; ∧ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER S;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 26 of 106

1C91; λ szekler-hungarian rovas capital letter as;lu;0;r;;;;n;;;; 1C92; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER SZ;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C93: SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER T;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C94; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER TY;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C95; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ATY;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C96; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER U;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C97; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER UU;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C98; 4 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER UE;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C99: X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER UEE;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C9A; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER V;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C9B; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER W;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C9C: K SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER X;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C9D; **1** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER Y;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C9E: SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER Z;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1C9F; Y SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ZS;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1CA0; XX SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AMB;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1CA1: ★ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AND;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1CA2; **Y** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ANT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1CA3: X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER EMP;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1CA4: T SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ENT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1CA5; O SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER MB;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 1CA6; € SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NAP;Lu;0;R;;;;N;;;; 1CA7; 🎗 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NB;Lu;0;R;;;;;N;;;;; **LOWERCASE LETTERS** 1CA8; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER II;L1;0;R;;;;;N;;;;;

- 1CA9; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER J;LI;0;R;;;;;N;;;;;
- 1CAA; ♦ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER K;LI;0;R;;;;;N;;;;;
- 1CAB; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AK;LI;0;R;;;;;N;;;;;

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 27 of 106

1CAC; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER L;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CAD; O SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER LY;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CAF;) SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER N;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 1CB0; D SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NY;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB1;) SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER O;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB2; ¹ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER OO;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB3; K SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER OE;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB4; 🕉 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER OEE;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB5; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER P;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB6; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER Q;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB7; I SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER R;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB8; ∧ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER S;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CB9; λ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AS;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CBA; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER SZ;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CBB; Y SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER T;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CBC: X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER TY;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CBD; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ATY;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CBE; ☐ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER U;L1;0;R;;;;;N;;;;; 1CBF; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER UU;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CC0; ¹ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER UE;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CC1; D SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER UEE;L1;0;R;;;;;N;;;;; 1CC2; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER V;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CC3; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER W;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 1CC4; ♦ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER X;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CC5; **†** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER Y;LI;0;R;;;;;N;;;;; 1CC7; [↑] SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ZS;LI;0;R;;;;;N;;;;;

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 28 of 106

1CC9; ★ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AND;LI;0;R;;;;;N;;;;;

1CCA; ↑ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ANT;LI;0;R;;;;;N;;;;;

1CCB; ✿ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER EMP;LI;0;R;;;;;N;;;;;

1CCC; ↑ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ENT;LI;0;R;;;;;N;;;;;

1CCD; **Q** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER MB;LI;0;R;;;;;N;;;;;

1CCE; € SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NAP;LI;0;R;;;;;N;;;;;

1CCF; 🎗 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NB;LI;0;R;;;;;N;;;;;

AB70 Szekler-Hungarian Rovas Part IV AB8F UPPERCASE LETTERS

AB70; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER TPRU;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

AB71: SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER TPRUS;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

AB72; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER UNK;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

AB73; **0** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER US;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

AB74; ↓ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ENC;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

AB75; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER HH;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

AB76; ₹ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER OLD OE;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

AB77; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER OLD OE 2;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

AB78; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER OLD OEE;Lu;0;R;;;;N;;;;;

AB79; **SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER SHORT R;Lu;0;R;;;;;**N;;;;;

AB7A; ⁵ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER OLD UEE;Lu;0;R;;;;N;;;;; AB7B; (This position shall not be used) AB7C; (This position shall not be used)

AB7D; (This position shall not be used)

AB7E; (This position shall not be used)

AB7F; (This position shall not be used)

LOWERCASE LETTERS

AB80; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER TPRU;LI;0;R;;;;;N;;;;;;

AB81; **X** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER TPRUS;LI;0;R;;;;;N;;;;;

AB82; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER UNK;LI;0;R;;;;;N;;;;;

AB83; **0** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER US;LI;0;R;;;;;N;;;;;

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 29 of 106

AB84; \$ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ENC;LI;0;R;;;;;N;;;;;

AB85; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER HH;LI;0;R;;;;;N;;;;;

AB87; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER OLD OE 2;LI;0;R;;;;;N;;;;;

AB88; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER OLD OEE;LI;0;R;;;;;N;;;;;

AB89; ***** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER SHORT R;LI;0;R;;;;;N;;;;;

AB8A; ⁵ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER OLD UEE;Ll;0;R;;;;;N;;;;; AB8B; (This position shall not be used) AB8C; (This position shall not be used) AB8D; (This position shall not be used) AB8E; (This position shall not be used) AB8E; (This position shall not be used) AB8F; (This position shall not be used)

10C60 Szekler-Hungarian Rovas Historical Ligatures

UPPERCASE LETTERS

10C60; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AB;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C61; **\$** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AD;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C62; 🕅 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AL;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C63; T SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AR;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C64; ♥ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ATT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C65; IP SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER AAR;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C66; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER BA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C67: X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER BE:Lu:0:R:::::N:::::: 10C68; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER BET;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C69; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER BI;Lu;0;R;;;;:N;;;;; 10C6A; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER BO;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C6C; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER CK;Lu;0;R;;;;; 10C6D: 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER CSA:Lu:0:R:::::N::::: 10C6E: XI SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER CSIN;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C6F; ♀ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER DU;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C70; **1** SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER GA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C71: X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER GE;Lu;0;R;;;;; 10C72; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER GI;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C73: 🕅 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER GO:Lu:0:R:::::: 10C74; 🕱 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER HA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C75; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER HE;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C76; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER HI;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C77; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER HO;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

10CDF

10C78; ∮ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER IT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C79; H SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER IIRT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C7A; 🕅 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER LA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C7B; 🕅 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER LAA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C7C; \lambda SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER LE;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C7D; ℑ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER LO;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C7E; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER LT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C7F; 9 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NA;Lu;0;R;;;;; 10C80; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NC;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C81; → SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ND;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C82; ≯ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NGY;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C83; ³ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NI;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C84; ▶ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NK;Lu;0;R;;;;; 10C85; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER NT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C86; 𝗰 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER OR;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C87; 11 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER RA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C88; Ŋ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER RE;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C89; † SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER RI;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C8A; 𝔅 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER RO;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C8B; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER RT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C8C; 🕅 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER RU;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C8D; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER SA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C8E; Å SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER SE;Lu;0;R;;;;; 10C8F; ↑ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER SI;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C92; λ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER SO;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C93; 承 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER SP;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C94; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ST;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C95; [↑] SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER SZT;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C96; [†] SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER TI;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C97; 🕺 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER TYA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C98; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER UL;Lu;0;R;;;;N;;;;; 10C99; 🎗 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER UM;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C9A; 🕅 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER UR;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C9B; ↑ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER VA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C9C; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER VAAR;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C9D; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ZA;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C9E; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ZR;Lu;0;R;;;;;N;;;;; 10C9F; I SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS CAPITAL LETTER ZT;Lu;0;R;;;;;N;;;;;

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 31 of 106

LOWERCASE LETTERS

10CA0; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AB;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CA1; 4 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AD;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CA2; 🏠 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AL;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CA3; I SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AR;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CA4; ♥ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ATT;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CA5; IP SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER AAR;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CA6; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER BA;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CA7; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER BE;LI;0;R;;;;N;;;;; 10CA8; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER BET;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CA9; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER BI;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CAA; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER BO;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CAC; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER CK;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CAD; 11 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER CSA;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CAE; XI SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER CSIN;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CAF; ☐ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER DU;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CB0; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER GA;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CB1; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER GE;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CB2; Å SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER GI;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CB3; 3 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER GO;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CB4; ★ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER HA;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CB5; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER HE;L1;0;R;;;;;N;;;;; 10CB6; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER HI;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CB7; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER HO;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CB8; ◀ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER IT;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CB9; Ἡ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER IIRT;LI;0;R;;;;; 10CBA; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER LA;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CBB; 🕱 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER LAA;LI;0;R;;;;; 10CBC; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER LE;LI;0;R;;;;N;;;;; 10CBD; 3 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER LO;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CBE; X SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER LT;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CBF; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NA;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CC0; 5 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NC;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CC1; → SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ND;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CC2; ≯ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NGY;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CC3; 3 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NI;LI;0;R;;;;; 10CC4; SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NK;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CC5; → SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER NT;LI;0;R;,,,;N;,,;; 10CC6; K SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER OR;LI;0;R;;;;;N;;;;;

10CC7; 11 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER RA;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CC8; Ŋ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER RE;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CC9; † SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER RI;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CCA; Ə SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER RO;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CCB; H SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER RT;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CCC; IM SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER RU;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CCD; 1 SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER SA;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CCE; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER SE;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CCF; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER SI;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CD2; λ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER SO;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CD3; *ব*\ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER SP;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CD4; A SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ST;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CD5; ↑ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER SZT;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CD6; ¥ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER TI;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CD7; K SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER TYA;LI;0;R;;;;; 10CD8; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER UL;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CD9; ℑ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER UM;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CDA; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER UR;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CDB; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER VA;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CDC; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER VAAR;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CDD; ₺ SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ZA;LI;0;R;;;;;N;;;;; 10CDE; M SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ZR;Ll;0;R;;;;;N;;;;; 10CDF;
[™] SZEKLER-HUNGARIAN ROVAS SMALL LETTER ZT;Ll;0;R;;;;;N;;;;;

11.Acknowledgements

I would like to express my gratitude to all those who gave me the possibility to complete this standard proposal.

I am especially thankful to Dr. Deborah Anderson researcher in the Department of Linguistics at the University of California at Berkeley and technical director of the Unicode Consortium for reviewing the whole documentation of this proposal, Rovas researcher Győző Libisch, from whom I learnt a lot about the Szekler-Hungarian Rovas and who gave me his fundamental scientific collection of the Rovas relics, Unicode encoding expert Gáspár Sinai, from whom I learnt many important aspects of the Unicode standardization and who reviewed this proposal, Rovas researcher Tamás Rumi for reviewing many times this proposal and efficiently helping me during the whole elaboration, Rovas researcher László Sípos for his useful advices, reviewing this proposal and fruitful ideas, Rovas researchers Mrs. Klára Szakács Gáborné Friedrich and Gábor Szakács for supporting my work and collecting many relics of the Rovas, Rovas researchers Alpár Adorjáni, István Barna, Dr. István Benkő, Győző Czettele, Dr. Csaba Dávid, Sándor Dobos, Attila Fábián, László Fabó, Márton Forrai, Zoltán Fűr, Dr. Magor Gáll, Nándor Jankovich, Ferenc Jóri, Dr. László Kontur, Krisztián Kormos, Dr. Szabolcs Márka, Imre Pető, Ferenc Schell, András

Tisza, Sándor Vér, Dr. András Záhonyi, and every member of the Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers for their support including photos and other relics of Szekler-Hungarian Rovas.

Last but not least, I thank my mother for her patience and useful advices during the elaboration of the whole work and I remember my father who introduced me to the stenography and the history of Hungary.

12. Bibliography

- [1] Károly Antal Fischer: A hun-magyar írás és annak fennmaradt emlékei ("*The Hunnish-Hungarian Writing and its remained relics*"), Budapest, publisher: Heisler J. könyvnyomdája, 1889.
- [2] Győző Libisch: Egyház és rovásírás ("*Church and Rovas Writing*"), Napjaink (Journal in Hungarian), 38-39. o.
- [3] Adorján Magyar: A csodaszarvas. Budapest, 1992.
- [4] Sándor Forrai: Az ősi magyar rovásírás az ókortól napjainkig, Antológia Kiadó, Lakitelek, 1994. ("The Old Szekler-Hungarian Rovas Writing from the Ancient Time to Nowadays") ISBN 963-790-830-7
- [5] Simon Péter: A székely írás eredetéről. Bronzkori magyar írásbeliség. Írástörténeti tanulmányok, Szerk./Edited: Varga Géza, Budapest, 1993. ("About the Origin of the Szekler Writing. Hungarian Literacy from the Bronze Age. Writing Historical Studies")
- [6] Die Inschriften des Schatzes von Nagy-Szent-Miklós von J. Németh. Bibliotheca Orientais Hungarica II., Mit Unterstützung der Ungarischen Akademie der Wissenschaften, Budapest: Kőrösi Csoma-Gesellschaft, Leipzig: Otto Harrassowitz, 1932.
- [7] Ioannis Thelegdi: Rudimenta, Priscae hunnorum linguae brevibus quaestionibus ac responcionibus comprehensa opera et studio, 1598. ("*The Elements of the Old Language of the Huns*")
- [8] Gyula Sebestyén: Rovás és rovásírás ("Rovas and Rovas Writing"), 1909, Reprinted by Tinta Kiadó (publisher) in 2002. ISBN 963-937-226-9
- [9] Sándor Forrai: Az írás bölcsője és a magyar rovásírás (*The Cradle of the Writing and the Hungarian Rovas Writing*). Published by the Petőfi Sándor Művelődési Otthon (*Cultiral Home "Petőfi Sándor"*), Gödöllő, 1988., ISBN: 9630183617.
- [10] Sándor Forrai: A magyar rovásírás elsajátítása ("Learning of the Szekler-Hungarian Rovas Writing"), 1996.
- [11] Klára Friedrich: Rovásírás tankönyv és szakköri ötlettár, Budapest, 2005. ISBN 963-430-678-0
- [12] Klára Friedrich & Gábor Szakács: Kőbe vésték, fába rótták, Budapest, 2005.
- [13] Enlaka rovas inscription, Wikipedia. Retrieved in 2008 from http://hu.wikipedia.org/wiki/K%C3%A9p:Enlaka rovas inscription.jpg
- [14] Gabor Z. Bodroghy: The Szekler-Hungarian Rovas, 1998. Retrieved in 2008 from *http://users.tpg.com.au/etr/rovas/hurov.html*
- [15] Dr. Ferenc Fodor: Surviving relics of the Ancient Rovás. Retrieved in 2008 from http://www.acronet.net/~magyar/english/96-10/fodor.htm
- [16] Arany János összes költeményei [rovásírással] ("All poetries of Arany János [in Szekler-Hungarian Rovas]"). Hungarian Electronic Library. Retrieved in 2008 from http://mek.oszk.hu/05600/05694/index.phtml
- [17] Hungarian Electronic Library (result of the search with the keyword: "rovas"). Retrieved in 2008 from *http://mek.oszk.hu/html/vgi/kereses/keresesujgy.phtml?tip=gyors*

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 34 of 106

- [18] Gabor Z. Bodroghy: Historical Linguistics. The Old Hungarian. Retrieved in 2008 from http://users.tpg.com.au/etr/oldhu/omain.html
- [19] Yves Kodratoff: Nordic Magic Healing: runes, charms, incantations, and galdr. A cold opinion on the rovás (or Magyar "runes"), 2000. Retrieved in 2008 from http://www.nordiclife.org/nmh/rovas/rovas.htm
- [20] A székely-magyar rovásírás. ("The Szekler-Hungarian Rovas Writing"). Retrieved in 2008 from http://crowland.uw.hu/rovasiras.html
- [21] Szekler-Hungarian Rovas Writing Pages of Jankovich Nándor. Retrieved in 2008 from http://geocities.com/jankovichnandor
- [22] Csaba Dávid: Home Knowledge Camp. Retrieved in 2008 from http://geocities.com/honismeretitabor/
- [23] Győző Libisch: Rovás Kincsek. A Régi Magyar Írás Emléktára. ("Rovás Wonders. The Memorial Archive of the Old Hungarian Writing"). Publisher: Két Kerék Alapítvány (Two Wheels Foundation), Budapest, 2004., First Edition. ISBN 693-217-169-1.
- [24] Mátyás Bél: De vetere literatura hunno- scythica exercitatio, published in Leipzig, 1718.
- [25] Dr. Gábor Hosszú: Rovásírás Honlap ("Rovas Writing Home Page"), Retrieved in 2008 from http://rovasirashonlap.tar.hu
- [26] Zsolt Máté: A székely rovásírás latin rejtélye. ("The Latin puzzle of the Székely [East Transylvanian Magyar] runaic writing") Nyelvtudományi Közlemények, MTA Nyelvtudományi Intézet ("Institute of Linguistics Hungarian Academy of Sciences"), vol. 98., pp. 186-192. Retrieved in 2008 from http://www.nytud.hu/nyk/98/mate98.pdf
- [27] Géza Varga: A tprus jel újabb magyarázatai. ("*The novel explanation of the symbol tprus*"). January 30, 2008. Retrieved in 2008 from *http://www.virtus.hu/?id=detailed article&aid=11126*
- [28] Gáspár Sinai: Personal conversations, 2008.
- [29] Győző Libisch: Crossword puzzles in *Napjaink* [Journal "*Novadays*"], 1991, vol. 3, Budapest, pp. 62-63.
- [30] Gottfried Hensel: Europa Polyglotta, Linguarum Genealogiam exhibens, una cum Literis, Scribendique modis, Omnium Gentium ["Lord's prayer" Map], Nürnberg, 1730, engraved on copper.
- [31] Koricsánszky Atilla: P NCMPA ΦϪΔ5(Δ5ΔξΑΛζΔξ: Φζί "Φ" Χζί Χ MP‡ ξ‡? ("The speciality of the Rovas: the two "k" letters or one?"). In Jövőbenéző ("Future Spectator") on-line Szekler-Hungarian Rovas Writing journal, August 10, 2008. Retrieved in 2008 from http://jovobenezo.blogspot.com/2008/08/ktfle-rovs-k.html
- [32] Unicode Home Page, Retrieved in 2008 from http://www.unicode.org
- [33] A Biblia betűi az 1806. évi átírás szerint a besztercebányai irattárból ("Letters of the Bibles from the archive of Besztercebánya"), originally published: Géza Szepessy: "A nagyszombati Vinland Map" (Vinland Map from Nagyszombat) Södertälje, 1972.
- [34] Dr. Gábor Hosszú, Győző Libisch, Klára Friedrich Szakácsné, Gábor Szakács: Declaration and Agreement. "Rovás szabvány" (Szekler-Hungarian Rovas Writing Standard) character set is accepted and supported by the two large Rovas writing schools the Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture and the Sándor Forrai Runic Writer Association, furthermore the clear majority of the Szekler-Hungarian Rovas writers. July 12, 2008, Budapest. Retrieved in July 20, 2008 from

http://rovasirashonlap.tar.hu/szabvany/Agreement_and_declaration_of_the_unified_Runic_Standard.j pg.

[35] Gábor Vékony: A székely írás legrégibb emléke Bodrog-Alsóbű vaskohászati műhelyéből ("The

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 35 of 106

oldest relic of the Szekler writing from Bodrog-Alsóbű iron metallurgic yard"). In: Traditions and Innovations the Early Medieval Iron Production (ed. Gömöri János, Sopron-Somogyfajsz, Hungary, 1999).

- [36] Endre Veress: A bolognai Marsigli-iratok magyar vonatkozásai ("*The Hungarian relations of the Marsigli-documents in Bologna*". In Magyar Könyvszemle (Hungarian Book Survey) vol. XIV., 1906.
- [37] Sándor Forrai: Küskarácsonytól Sülvester estig. Egy botra rótt középkori kalendárium és egyéb rovásírásos emlékeink. Budapest, 1983.
- [38] Ádám Kónya: Évszámos rovásírás Gelencén. In: Háromszék (Sepsiszentgyörgy), August, 1994, Sepsiszentgyörgy.
- [39] George Hickes: Antiquae litteraturae septentrionalis libri duo, Vol. I, Oxford, 1703.
- [40] János Ráduly: A makfalvi fakulacs két rovásjegye. In: Népújság (Marosvásárhely) Vol. XLIII No. 232, July 9, 1995, Marosvásárhely, pp. 4-4.
- [41] Károly Gergely: Ösmagyar írás emléke Nagybányán. In: Nagybánya és vidéke No 24, November 15, 1895, Nagybánya.
- [42] Gyula Sebestyén: A magyar rovásírás hiteles emlékei ("*The authentic relics of the Szekler-Hungarian Rovas Writing*"). Budapest, Hungarian Academy of Sciences (MTA), 1915, p. 128.
- [43] Sándor Szilágyi: Szamosközi István: Történeti maradványai ("István Szamosközy: Historical relics"). In: Monumenta Hungarica Historiae vol. XXX, 1880, p. XXI.
- [44] Emil Jakubovich: A székely-derzsi rovásírásos tégla ("Rovas written brick from Székely-derzs"). In MNy vol. XXVIII, No 9-10, 1932, pp. 264-274.
- [45] András B. Kovács: Árpád-kori lelet Vargyason. Új rovásírás feliraton törhetik a fejüket történészeink. In: RMSz No. 1416, August 18, 1994, p. 1.
- [46] Dezső Csallány: Rovásírásos emlékek a Kárpát-medencében. In NyJAMÉ No. XII-XIV, pp. 154-155.
- [47] Csaba Dávid: The Csenge and Sumer fonts in the Szekler-Hungarian Rovas Writing Home Page. Retrieved in 2008 from *http://rovasirashonlap.tar.hu/betuk*
- [48] Jövőbenéző (*'Future Spectator*) on-line Szekler-Hungarian Rovas Writing journal. Retrieved in 2008 from *http://jovobenezo.blogspot.com//*
- [49] Éva György: Votive Document from May 29, 1939, unpublished, copy from Győző Libisch, August 11, 2008.
- [50] Elek Benkő: A siménfalvi rovásemlék és köre. In: *Emlékkönyv Jakó Zsigmond 80. születésnapjára*. Ed.: András Kovács, Gábor Sipos, and Sándor Tonk, 1996, pp. 55-64.
- [51] Ferenc Babinger: Eine neuentdeckte ungarische Kerbinschrift aus Konstantinapel vom Jahre 1515. In: Ungarische Rundschau 3., 1914, pp. 41-52.
- [52] Emil Jakubovich: A székely rovásírás legrégibb ábécéi. In: MNy Vol. XXXI, 1935. pp. 12-14, Table II.
- [53] Írástudó ("scripturist") on-line journal and Web information centre. Retrieved in 2008 from http://irastudo.fw.hu/
- [54] The Home Page of the Sándor Forrai Runic Writer Association. Retrieved in 2008 from *http://www.rovasirokor-forrai.xw.hu/*
- [55] The Home Page of the Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture. Retrieved in 2008 from http://omt.atw.hu/
- [56] Sándor Vér: Életfa ("Tree of Life"). Unpublished manuscript (oldest version of the later published

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 36 of 106
book with the same title, see [66]), distributed in personal copies, in 1996.

- [57] Szegedi Rovásírók Egyesülete (SZER, Association of Rovas Writers of Szeged), Szeged. Address: Szeged, Rákóczi u. 1. Posting address: H-6726 Szeged, Kertész u. 52., Hungary. It works from 1997, it was officially registered in 2002.
- [58] György Balassa's Home page. Retrieved in 2008 from http://te.fpn.hu
- [59] The Rovas Writing Linkcenter. Retrieved in 2008 from http://rovasiras.linkcenter.hu/
- [60] The Official Home Page of the Scout Patrol "Szí". Retrieved in 2008 from http://szi.uw.hu/.
- [61] Rovas Writing Educating-Editing Home Page. Retrieved in 2008 from http://rvs.hu/
- [62] Székely Rovásíró Honlap (Szekler Rovas Writer Home Page). Retrieved in 2008 from: http://www.dsuper.net/~elehoczk/
- [63] L. F. Marsigli: Description du Danube. Contenant des observations geographiques, astronomiques, hydrographiques et physiques. Published in Hague, 1744.
- [64] Jónás Beliczay: Marsigli élete és munkái. ("The life and Works of Marsigli"). Published by the "Akadémiai Kiadó" (Press of the Hungarian Academy of Sciences), Budapest, 1881.
- [65] Adorján Magyar: Ös Magyar Rovásírás ("Ancient Szekler-Hungarian Rovas Writing"). Published in Warren, Ohio, USA in 1961.
- [66] Sándor Vér: Életfa ("Tree of Life"). Published by Bába és Társai, Szeged, in 2001 (First edition), 2003 (Second edition), 2008 (Third edition). ISBN 963-9347-21-3, 144 pages.
- [67] Klára Friedrich: Hajnalkövek. ◊ MK◊ A4>14X ("*Dawn-stones*"). Published by Gábor Szakács, Budapest, 2008. ISBN: 978-963-06-4452-5
- [68] Angéla Molnos: Magyarító könyvecske (*Book for changing foreign words for Hungarians*). Published by the Foundation of the Renewing the Psychological Terminology, Debrecen, 1998.
- [69] Győző Libisch: Personal conversations, 1995-2008.
- [70] János Jerney: Közlemények a hunn-scytha betűkkel írott Turócz-vármegyei régiségről. In: TÉ, 1840, pp. 109-129.
- [71] Gábor Vékony: Későnépvándorláskori Rovásfeliratok a Kárpát-Medencében ("Rovas Inscriptions from the mid-Migration-period in the Carpathian Basin"). Publisher: Életünk Szerkesztősége, Szombathely, 1987. ISBN: 978-963-025-132-7
- [72] Klára Friedrich, Gábor Szakács: Rovásírás játék nem csak gyerekeknek. ("Rovas Writing Game not for children, only") Published by Gábor Szakács in 2005, Budapest.
- [73] Klára Friedrich: Roga királyfi Mesekönyv rovásírással, Published by *Gábor Szakács* in 2004, Budapest.
- [74] Klára Friedrich: Attila ifjúsága Rovásírásos olvasókönyv, Published by *Gábor Szakács* in 2004, Budapest.
- [75] Klára Friedrich: Új Rovásírás Tankönyv és Szakköri Ötlettár, Published by Gábor Szakács in 2006, Budapest.
- [76] Klára Friedrich Gábor Szakács: Rákóczi él. CD publication. Published by Gábor Szakács, 2008.
- [77] Írástörténeti Kutató Intézet ("Research Institute of Writing History"), Retrieved in 2008 from http://ikint.uw.hu
- [78] Géza Varga: A székely rovásírás kis- és nagybetűi (The small and capital letters of the Szekler Rovas script). Retrieved in 2008 from http://tudos.virtus.hu/?id=detailed_article&aid=50805
- [79] Magyarok Világszövetsége ("World Federation of Hungarians"), Budapest, Semmelweis u. 1-3., H-

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 37 of 106

1052, Hungary, web site: http://www.mvsz.hu

- [80] Convertibility. Section in The Unicode Standard 5.0. The Unicode Consortium. Editors: Mark Davis, Richard Cook, Joe Becker. Addison-Wesley Professional; 5th edition (November 3, 2006), ISBN: 0321480910.
- [81] Gyula Illyés: Hetvenhét Magyar népmese ("Seventy-seven Hungarian Folk Tales"). Adapted: László Bilisics. Published: Hungarian Electronic Library, Budapest, Aug. 26, 2008. Retrieved in 2008 from http://mek.oszk.hu/06200/06216/
- [82] Yannis Haralambous: Fonts & Encodings. From Unicode to Advanced Typography and Everything in Between (Tranlated by P. Scott Horne). Published by O'Reilly, September 26, 2007. ISN-13: 978-0-596-10242-5. Retrieved in 2008 from www.safari.oreilly.com
- [83] Principles and Procedures for Allocation of New Characters and Scripts and handling of Defect Reports on Character Names, Ed. V. S. Umamaheswaran, ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 N3452, *International Organization For Standardization*, May 8, 2008. Rertrieved in 2008 from *www.unicode.org*
- [84] Roadmaps to Unicode. Unicode, Inc. Retrieved in September 1, 2008 from *http://www.unicode.org/roadmaps/*
- [85] Portion of a poem in Szekler-Hungarian Rovas. *Szittyakürt* monthly journal, Cleveland, Ohio, USA, 1993, p. 21.
- [86] Earth and Sky. Astronomy and Georgraphy at the University between the 15th and the 18th centuries. Exhibition material, June 22th to September 20, 2005. University Library of Eötvös Loránd University, Retrieved in 2008 from http://www.konyvtar.elte.hu
- [87] A portion of the orders of the 7th World Congress of the Hungarians (16th-20th August, 2008, Budapest). Budapest, 20th August, 2008. *http://rovasirashonlap.tar.hu/szabvany/mvsz orders.html*
- [88] Dr. Kalman Gosztonyi's alphabet from his manuscript created in the middle of the 20th century (edited version) from Tamás Rumi, Hungary. *Source:* Dr. András András: Magyar őstörténet felé (*Toward the Hungarian Ancient History*), Erdélyi Világszövetség (World Association of the Transylvanians), Buenos Aires, 1978.
- [89] Szekler-Hungarian Rovas engravings in the wood joists of the Reformat temple under construction in Miskolc-Felsőváros (Hungary). The Rovas script was made by Ferenc Sólyom, the temple was designed by László Rostás. The image is from László Rostás.
- [90] Phone card with Szekler-Hungarian Rovas alphabets released by the Hungarian Telecommunication Company (MATÁV) in April, 2002. The graphics were made by the Nimród Népe Alapítvány (Foundation of the People of Nimród). Images of the phone card were forwarded by Dr. András Záhonyi and Tamás Rumi in 2008.
- [91] Gyula Németh (1934), A magyar rovásírás (The Szekler-Hungarian Rovas Writing). In: A magyar nyelvtudomány kézikönyve (Handbook of the Hungarian Linguistics) II. 2. Budapest.
- [92] Atilla Koricsánszky: A napút ábécéje. A Magyar rovásírás (The alphabet of the sunway. The Szekler-Hungarian Rovas writing). Published by the author, 2003.
- [93] Tamás Rumi: The Szekler-Hungarian Rovas glyph of the five hundred. Presented in the meeting of the Rovas Committee of the Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers, Budapest, August 28th, 2008.
- [94] András Tisza, László Sípos, Tamás Rumi: The Szekler-Hungarian Rovas glyph of the "w". Presented in the meeting of the Rovas Committee of the Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers, Budapest, August 28th, 2008.
- [95] Dr. Csaba Dávid: The design of the Standard Rovas Keyboard for the 8-bit Rovas Szabvány.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 38 of 106

Published in Sept. 18th, 2008, http://www.pic-upload.de/18.09.08/v5l5l4.jpg

- [96] Street/door-plate in Pomáz (Hungary) made by Rovas characters and numbers in 2008. The photo was made by Ildikó Izsó in July, 2008 and published in the Élő Rovásírás Fényképtár (*Alive Rovas Writing Photo Archive*) of the Forrai Sándor Rovásíró Kör (*Sándor Forrai Runic Writer Association*). Retrieved in 2008 from http://www.rovasirokor-forrai.xw.hu/11_Fenykeptar/11_Keptar_151-160.htm#2
- [97] Street plates in Gyergyócsomafalva (Transylvania, Romania) made by Rovas characters and numbers in 2008. The photo was made by Attila Osváth in Sept. 14, 2008 and published in the Élő Rovásírás Fényképtár (*Alive Rovas Writing Photo Archive*) of the Forrai Sándor Rovásíró Kör (*Sándor Forrai Runic Writer Association*). Retrieved in 2008 from *http://www.rovasirokor-forrai.xw.hu/11 Fenykeptar/11 Keptar 151-160.htm#5*
- [98] Town-border-plate in Székelyudvarhely (Transylvania, Romania) with Rovas script from 2007. The photo was made by Antal Pápai in 2007. Enikő Pápai published it in the Élő Rovásírás Fényképtár (Alive Rovas Writing Photo Archive) of the Forrai Sándor Rovásíró Kör (Sándor Forrai Runic Writer Association). Retrieved in 2008 from http://www.rovasirokor-forrai.xw.hu/11 Fenykeptar/11 Keptar 021-030.htm#10
- [99] Registration of the Szekler-Hungarian Rovas in "Old Hungarian" name in May 1stm 2004. Numeric list of script codes registered by the ISO 15924 Registration Authority. Retrieved in 2008 from the http://www.unicode.org/iso15924/iso15924-num.html
- [100] The Old Hungarian Language. The Linguist List. Eastern Michigan University. retrieved in 2008 from http://linguistlist.org/forms/langs/LLDescription.cfm?code=ohu
- [101] Balázs Orbán: Az énlakai egyház ős székely betűkkel irt fölirata (*The inscription of the Enlaka church written in ancient Szekler letters*). In Journal Koszorú, No. 22, 1864.
- [102] Géza Ferenczi: Kiegészítések az enlaki rovásírásos felirat megfejtéséhez (*Extensions to the solution of the Enlaka Rovas inscription*). In A Székelykeresztúr Múzeum Emlékkönyve. Csíkszereda, 1971.
- [103] Győző Czettele: The use of the Abiword for Rovas writing (in Hungarian with Szekler-Hungarian Rovas characters by using the 8-bit encoding Rovas Szabvány, font: rov_std.ttf). Published in the mailing list ROVASBIZOTTSAG, the email list of the Rovas Committee of the Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers, *http://groups.yahoo.com/group/rovasbizottsag/*, September 17th, 2008.
- [104] Tihamér Lacza: Az ókor emlékezete. A sziklarajzoktól az ábécéig (Memory of the Ancient Ages. From the rock drawings to the alphabet). Published by *Lilium Aurum*, Dunaszerdahely, Slovakia, 2004.
- [105] Csaba Detre, László Dúcz, Emese Kerkayné Maczky, Dénes Kiss, Veronika Marton, Angéla Molnos, Imre Pető, Géza Radics, Péter Simon, Miklós Szondi (co-author and editor), Csaba Varga: Történelmünkhöz magyarul. 私知日本相 回K菜の入場及ひ入り入入 ("To our history in Hungarian" [the same in Rovas]). First Edition. Published by Miklós Szondi, in Hungarian, Solt, 2008, ISBN: 978-963-06-5584-2.
- [106] Élő Rovás" ("Alive Rovas") Symposium. Organized by Tamás Rumi, László Sípos and Dr. Gábor Hosszú and the Community of Hungarian Rovas Writers, Gödöllő, Petőfi Sándor Művelődési Központ (Cultural Centre "Petőfi Sándor") October 4th, 2008, http://rovasirashonlap.tar.hu/elorovas/.
- [107] Ferenc Sólyom: Ö-től Ö-ig Ö-kön át (From Ö to Ö through Ös). Presented in the Élő Rovás" ("Alive Rovas") Symposium [106], Gödöllő, October 4th. 2008, http://rovasirashonlap.tar.hu/elorovas/.
- [108] Zoltán Fűr: A magyar rovásírás ABC-s könyve (*The ABC-book of the Hungarian Rovas writing*), Published by *Püski Kiadó*, Budapest, 1996.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 39 of 106

- [109] Győző Libisch: Tanuljunk róni! Az egységes Magyar rovásírás ábécéje és szabálya. Published by the *Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture*, Budapest, 1998., ISBN: 963-0487-76-4.
- [110] The diploma work of Sebestyén Markolt among others in the Hungarian University of Fine Arts, branch of Graphic Design, from the Academic Year 2004/2005, Budapest. Retrieved in 2008 from the http://www.mke.hu/new/diploma2005.php?from=30&.
- [111] Zsolt Szemerey: Rovásírásunk gyakorlati alkalmazásáról Vitairat gyanánt (*About the practical use of our Rovas writing For discussion paper*), Kézirat (*Manuscript*), Eger, 1995.

13. Proposal Summary form

ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646 ¹ Please fill all the sections A, B and C below. Please read Principles and Procedures Document (P & P) from http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html for guidelines and details before filling this form. Please ensure you are using the latest Form from http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html. See also http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html for latest <i>Roadmaps</i> .								
A. Administrativ	e							
1. Title:	Proposal for encoding the Szekler-Hungarian Rovas in the BMP and SMP of the UCS							
2. Requester's nan	ne:	J	Dr. Gábor Hosszú					
3. Requester type	(Member body/Liaison/Ind	lividual contribution):	Individ	ual Contribution				
4. Submission dat	2:		Au	gust 18 2008				
5. Requester's refe	rence (if applicable):	http://nimru	d.eet.bme.hu/hosszu, http://r	ovasirashonlap.tar.hu				
6. Choose one of t	he following:							
This is a	complete proposal:							
(or) More	e information will be provi	ded later:		Yes				
B. Technical – G	eneral							
1. Choose one of t	he following:							
a. This prop	osal is for a new script (se	t of characters):		Yes				
Prop	osed name of script:		Szekler-Hungaria	an Rovas				
b. The prop	osal is for addition of chara	acter(s) to an existing bl	ock:					
	e of the existing block:		No					
	acters in proposal:	and anotion 2.2 of Del		274				
A-Contempora	ory (select one from below ry X B.1-Specializ		B.2-Specialized (large collection)				
C-Major extine			E-Minor extinct					
5	oglyphic or Ideographic	linet	G-Obscure or questionabl					
	ncluding character names p	provided?		Yes				
a. If YES, a	re the names in accordance	e with the "character nar	ning guidelines"					
in A	nnex L of P&P document?			Yes				
	haracter shapes attached in de the appropriate compute	•	for review? erence: True Type, or PostSo	ript format) for				
publishing t	he standard?		Dr. Gábor Hosszú					
If available	now, identify source(s) for	the font (include addres	ss, e-mail, ftp-site, etc.) and	indicate the tools				
used: D	r. Gábor Hosszú, FontCre	ator 5.6, hosszu@eet.bn	ie.hu,					

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 41 of 106

¹ Form number: N3152-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05)

<i>http://rovasirashonlap.tar.hu/betuk/betukeszletek</i> 6. References:	rovas unicode.zip							
a. Are references (to other character sets, dictionaries, descr	iptive texts etc.) provided?	Yes						
b. Are published examples of use (such as samples from ne	wspapers, magazines, or other sources)							
of proposed characters attached? 7. Special encoding issues:	Yes							
Does the proposal address other aspects of character data pr	Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input,							
presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc	e. (if yes please enclose information)?	Yes						
8. Additional Information:								

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at http://www.unicode.org for such information on other scripts. Also see http://www.unicode.org/Public/UNIDATA/UCD.html and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard. – See below.

C. Technical - Justifica							
	addition of charac	tter(s) been submitted before?	No				
If YES explain							
		the user community (for example: National Body,					
user groups of the	script or characte	ers, other experts, etc.)?	Yes				
If YES, wi If YES, av		Alpár Adorjáni, Zoltán Bajtai, Gábor Bakonyi, István Barna, Éva Czapp, Győző Czettele, Dr. Csaba Dávid, Dr. Dezső Deák (pr. Association of the Rovas Writers of Szeged), Ferenc Dittler, Atti Sándor Dobos, Attila Fábián, László Fabó, Árpád Fási, Árpád Fá Fekete, ifj. Márton Forrai, Zsolt Forrai, Zoltán Fűr, Dr. Magor Ga Ádám Máté Horváth, Balázs Horváth, Nándor Jankovich, Ádám Jó Virág, Ferenc Jóri, József Kiss, Dr. László Kontur, Atilla Koricsá Kormos, Tamás Kovács, Dr. Imre Lánszki, Ádám Lénárth, Győző the Runic Writing Section of the Society of the Friends of the O Culture), Dr. Szabolcs Márka, Sebestyén Markolt, Hajnalka Nag Imre Pető, Tamás Rumi, Lajos Schedl, Ferenc Schell, Gáspár Sin Ferenc Sólyom, Boglárka Soós, Gábor Szabó, Gábor Szakács (p Sándor Forrai Runic Writer Association), Klára Szakács Gáborné Szabolcs Szelp, Miklós Szondi, András Tisza, Mária Tiszáné Ben Ferenc Tóthárpád, Csaba Varga, Géza Varga, József Kadocsa Ve Záhonyi, Jenő Zomora, Márta Zomora et al., Community of the Sz Rovas Writers, http://geocities.com/rovasujsag/MRK/MI	esident of the la Diviki-Nagy, áy, Dr. Zsombor áll, László Hódos, ró, Erzsébet Joóné ánszky, Krisztián Libisch (leader of Nd Hungarian y, Beatrix Neer, ai, László Sípos, president of the Friedrich, André csik, Ákos Tóth, tráb, Dr. András sekler-Hungarian				
		the proposed characters (for example:					
		chnology use, or publishing use) is included?	Yes				
Reference:		Continuous historical and contemporary use by Hungarians.					
	"Fu	http://rovasirashonlap.tar.hu ture Spectator – Rovas Writing Journal'': http://jovobenezo.blogsp	ot com/				
	1 11	"Home Knowledge Camp" http://geocities.com/honismeretitaboi					
		Pages of Jankovich Nándor: http://geocities.com/jankovichnando					
		Terembura. Hunnish Research Journal: http://www.hunok.hu/					
	Runic Writing S	Yudit Home Page: http://www.yudit.org/ Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture:	http://omt.atw.hu/				
		lor Forrai Runic Writer Association: http://www.rovasirokor-forrai					
		Írástudó newsletter: http://irastudo.fw.hu/					
		Rovásírás: http://www.hun-idea.com/4rovasiras.htm					
		Rovás Editor: http://www.sportspositive.com/rovas/					
		Rovásírás: http://www.pserve.hu/rovas/ A székely-magyar rovásírás, http://crowland.uw.hu/rovasiras.htm	1				
		Research Institute of Writing History, http://ikint.uw.hu	11				
	Gabor Z. Boa	lroghy: The Szekler-Hungarian Rovas, http://users.tpg.com.au/etr/r	·ovas/hurov.html				
		Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers,					
		http://geocities.com/rovasujsag/MRK/MRK.html Rovas site of Zoltán Für: http://www.rovas.hu					
	Маяча	r rovás("Hungarian Rovas") by Miklós Szondi: http://www.magya	rrovas hu				
4. The context of use for		racters (type of use; common or rare)	Common with				
			increasing				
			popularity				
Reference:	Incre	easing number of home pages used Szekler-Hungarian Rovas writin	ıg. E.g.:				
		http://rovasirashonlap.tar.hu/csatolsk/csatolsk.htm					
		use by the user community?	Yes				
If YES, where? R	Reference:	In Hungary, in Rumania (mainly in Szeklerland), in Slovak					
6 After giving due cons	iderations to the -	Ukraine and in every place where Hungarians l					
6. After giving due const in the BMP?	iderations to the p	principles in the P&P document must the proposed characters be ent					
	• .• -		Yes				
If YES,	is a rationale prov	vided?	Yes				
If Y	YES, reference:	All characters form a complete system; each of them exists	in the Szekler-				

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 43 of 106

 <i>Hungarian Rovas, only. Currently it is used contem</i> 7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)? 8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence? 	Yes
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	No
If YES, reference:	
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to an existing character?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences? If YES, is a rationale for such use provided?	No
If YES, reference:	
Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?	No
If YES, reference:	
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?	No
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility character(s)? If YES, is the equivalent corresponding unified ideographic character(s) identified?	No
If YES, reference:	·····

14. Appendix – History of the Szekler-Hungarian Rovas

14.1.Introduction to the history of the Szekler-Hungarian Rovas

In the followings examples of the relics of the Szekler-Hungarian Rovas will be presented in order to serve as a reference basis for the decisions about the Szekler-Hungarian Rovas script.

14.2. The ancient times up to the 9th century

The following relic (*Fig. 14.2-1*) is found in Hungary (Balatonboglár city, Somogy county), the script is on a snaffle-stick [23]. Its age is between $4^{th} \dots 9^{th}$ centuries equestrian nations came to this area. All numbers and characters exist in the Szekler-Hungarian Rovas. In the first line there are four "X", which is 40 in Szekler-Hungarian Rovas numbers and in the second line the characters are (from right-to-left): "r" \aleph , "g" Λ and "ty" \aleph . Since in the earliest time in the Szekler-Hungarian Rovas the vowels were not signed in many cases and the shortening was extensively used due to the shortage of the target material, from these three characters the original meaning is very hard to recover.





Figure 14.2-1: Snaffle-stick (left) and the numbers and characters on it (right) [23].

14.3. The 9th-12th Centuries

The relic on the *Fig. 14.3-1* is found in village Bodrog-Alsóbű in county Somogy, Hungary from the 9th-10th century [23], [35]. The historian-archeologist-linguist Dr. Gábor Vékony he was professor in the Eötvös Loránd University, Budapest) read it: "*fónak*" \Diamond 4 \Im 3 \otimes , in English: "*I would like to blow*" [the fire for melting the iron]) [35].



Figure 14.3-1: One of the oldest relic "�4DO,", of the Szekler-Hungarian Rovas [23].

14.4. The 13th-14th Centuries

The original version of the Bologna stick calendar may be created in the 13^{th} century. Then the stick calendar was replicated by observant Franciscus monks in the 15^{th} century. This stick calendar has been vanished, but authentic copy was created by Luigi Ferdinando Marsigli Italian soldier and naturalist in 1690 [23], [36], [63]. *Fig. 14.4-1/a,b,c,d,e* show a Szekler-Hungarian Rovas alphabet from Marsigli and some parts of the Rovas stick calendar [64]. This relic is one of the most important Szekler-Hungarian Rovas legacy document. In the alphabet there is a bug symbol $nb \, \mathfrak{A}$. It should be noted that the alphabet in the *Fig. 14.4-1/a* is written in the 17^{th} century and the whole relic show the effects of the multiple copies.



Figure 14.4-1/a: An alphabet from Marsigli and some parts of the paper copy of the Bologna stick calendar [23], [36].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 46 of 106

ATTYLA DUADADO 74×10-10111 J 177 puls Epofonie Circus DIAX AFEK

Figure 14.4-1/b: An alphabet from Marsigli and some parts of the paper copy of the Bologna stick calendar [23], [36].

ton at 00/24Y tlop abony acarab merio iles rims uvesim este Van tiren has apopulat Stinus Livitio A mystale Elijas this pacely MARTIN OLDO XY ARC PRACE PERCE HEADER IS HEADER IS THE FROM Kaj An Schuin 2

Figure 14.4-1/c: An alphabet from Marsigli and some parts of the paper copy of the Bologna stick calendar [23], [36].

1,201 ·A ASD orside CHA) 198Y HA S: Kerlor

Figure 14.4-1/d: An alphabet from Marsigli and some parts of the paper copy of the Bologna stick calendar [23], [36].

gabye reas.									k go		-	ibrahad.	-	is stick) Dehic
the Beris	marti ni Cpis	albert	S Emisti cus pusi	um ss	nix et	vius	005	E	a Gal			an .	air	nime	chad
		Trades 1	-	1 1		r 1	11		PID 1	211	1	14/1	ONA	MYBIN	A .M
		-	ATAM	- 44	-	YAR	AGA	184	117-41	1)7')	AMY/1	NTO		Tamat	99
	AZZ	-	ATAM		-	1 .	111	eran 9	we pour	ans 7	ann .	avalog,	5		luc
				1			1	45	/	-	trown				
Contract of the second														trank a	11
4	-					1		Silvinga	Anortans	Some	Bother	hatini		Jours	Euro
42.01			1			12	1	Silvinga Pop	Anorthus	domle	Stifterer	hatin		Jours	Euro euro
4			1			1	1	Siluiga Agri	Anorthus	Armle	Skifann M.	hatini		Jones	Euro euro
						1	1	Siluipe By-	Anorthus	Armle	Skifern	hatini tos Chi		Joney	function
						1	1	hiluiga By-	Anorthus	Armle	Sk fanns	hatini tos Chi		Jours C. k	Europe a

Figure 14.4-1/e: An alphabet from Marsigli and some parts of the paper copy of the Bologna stick calendar [23], [36].

y-1419 80 22 Macharet mag			Giptom	Jeru/alem,		ebüllehem
· may del	and Came Sal	4	Gipon	Shusselin	Olino	Althenan
NOY 1273	1103	10078	4/14.)	0 TAA	HODEFY	40+9-
3 ADY 4/274	eroedes	NO 018 pricecolences		41 214M.D	(XC(EM	74
Ziliture	throlds	hicology	1.	Sindoncy Sindan	Li Cicións	* 2
				1		
				•		1. St.
			and the			

Figure 14.4-1/f: An alphabet from Marsigli and some parts of the paper copy of the Bologna stick calendar [23], [36].

Fig. 14.4-2 shows another page of Marsigli's manuscript where the Name Days beginning with *Ambruzs* (4-th of April) are on top right corner.

TT, WITH ME XA X + + BROCHARTX + X HON ANT W. T. to prise of James first, there areber Selip about enerches ging months alles with a attion Schanners & A motion minute Chan ber Itiling pie er marci lin Grove Eller hunnen putja Andre for pe chan parte parte server signing and son son costs how use liste " Type " " ingen on the signing" ATA ATA DIX NAT NAT FIM A TX TIDAT ATA DATA ATA ATA DIX ATA DI

Figure 14.4-2: A page from the Bologna stick calendar [14]

The importance of the Bologna relic is that it followed the original rules of creating ligatures and skipping characters similarly to stenography. An example is seen on *Fig. 14.4-3*, which is the name of August 15, the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, who is called in Hungarian "Nagyboldogasszony" ("*Great Blessed Lady*"). In the calendar there are more Feast of Virgin Mary, all of them are called "Boldogasszony" ("*Blessed Lady*") in the stick calendar. On the *Fig. 14.4-3* the script contains regular ligature and skipping mainly vowels similar to the stenography [4]. The script is in *Rovás Szabvány* characters: DIAX. (NY o sz SZ a G o d <u>OB</u>), the lower case letters are skipped in the Rovas script of the *Fig. 14.4-3*. This kind of shortening was usual in the oldest Szekler-Hungarian Rovas.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 49 of 106

N	111/
DI	11X
PI	VI

Figure 14.4-3: Blessed Virgin Mary's Feast in the stick calendar originated from the 13th century [23].

From the $13^{\text{th}}-14^{\text{th}}$ century there is an inscription from village Vargyas on a stone (it was originally used as a font) in temple [45]. The text is "MiHáLY J iRTáN KöVeT" (*J. Mihály wrote the stone*"), in Rovas Standard: 10×10^{14} as *Fig. 14.4-4* presents [23]. "*Rovas*" (or "*Rovás*" with the Hungarian spelling) means "*Runic*" in Hungarian The vowels "i", "á", "i" again, "ö" and "e" were left out, as it was usual in the stone-inscription in this age. The "J" is an abbreviation, the starting character of a Christian name.



Figure 14.4-4: Inscription from Vargyas (photos and authentic drawing) [23], [45].

14.5. The 15th Century

In the 15th century an interesting Szekler-Hungarian Rovas script was scratched into a brick (before burning out). Now it is in a temple in a village Székelyderzs (in Szeklerland, Transylvania, Romania). The two photos of the brick and the drawing of the inscription can be seen on *Figure 14.5-1* [23] [44]. The text on the brick is "Miklos Anti papp" ("*Tony Miklos cleric*"). The character "m" in the text differs

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 50 of 106

from the standard "m" \exists since it is a ligature of the "m" \exists and "i" \uparrow . The bug symbol "ant" \uparrow is applied in the text and it is also in a ligature; it is created from the "ant" \uparrow and the "i" \dagger . The character "a" \exists absents from the word "p*a*pp", leaving out a vowel is typical in the oldest relics of the Szekler-Hungarian Rovas.



Figure 14.5-1: Brick inscription from Székelyderzs from the 15th century [23], [44].

There are hundreds of Szekler-Hungarian Rovas legacies from the Middle Ages [15]. E.g. in the court of the great Hungarian Renaissance ruler, King Matthias, the Szekler-Hungarian Rovas was in fashion. One of the most important is the *Alphabet of Nikolsburg* (middle of the 15th century, not later than 1483) [4], [91], *Fig. 14.5-2/a* [54]. The whole sheet can be seen on the *Fig. 14.5-2/b*.

The sheet also contains a Hebrew alphabet that shows that a very educated person wrote the Szekler-Hungarian Rovas alphabet. Furthermore it is obvious that the Szekler-Hungarian Rovas alphabet was taken as a serious writing if the Rovas characters were compared to the very important Hebrew characters (that are used in the Bible).



Figure 14.5-2/a: Alphabet of Nikolsburg [54]



Figure 14.5-2/b: The whole page of the alphabet of Nikolsburg [23]

The Alphabet of Nikolsburg contains a lot of special characters. The most interesting is the so-called "tprus" \mathfrak{F} alone in the fourth line of the alphabet-list. Zsolt Máté gave an explanation that the word "tprus" is shortening of the Latin word "temperius" and that is why the symbol tprus \mathfrak{F} is the older form of the symbol "ent" Υ [26]. However, Varga showed that there is a small but clearly visible double cross near the "tprus" \mathfrak{F} text and also in the third row between the symbol us Φ and symbol λ [27]. The symbol tprus \mathfrak{F} is just below this double cross among Φ and λ as it can clearly be seen on the *Fig. 14.5-3*. Consequently the symbol tprus \mathfrak{F} must be taken into account as an independent, existing symbol.



Figure 14.5-3: Resized part of the Alphabet of Nikolsburg [27].

From 1497 there is a mural inscription in village Gelence, Kovászna county, (in Transylvania, Romania) [38], see *Fig. 14.5-4*. Its meaning is "Pál pap" (="Paulus cleric"), in Szekler-Hungarian Rovas: **A**AA.



Figure 14.5-4: Mural inscription from village Gelence from 1497 [23]. The original mural (*left*) and the inscription, only (*right*).

14.6. The 16th Century

During the Turkish wars, after 1526, an independent Hungarian state was formed, the Transylvanian Principality. Here a lot of people wanted to use the Szekler-Hungarian Rovas for official correspondence. While the Latin-based Hungarian alphabet remained the official one, a lot of Hungarian people (mainly the Szeklers) used the Szekler-Hungarian Rovas. Another inscription was discovered in the oratory in a Christian church of a village Csikszentmiklós in Transylvania (now in Romania) in the 18th century. That is why this relic is called "Csíkszentmiklósi-Csíkszentmihályi felirat ("*Inscription from Csíkszentmiklós-Csíkszentmihály*") [1]. Since then it has vanished, but there are at least three copies known today. The oldest copy known is created by Sámuel Szilágyi in year 1749 (*Fig. 14.6-1*).

MX4812XK31111114111XH113H131AA3028AF114A812H1 19747240H17190WAHX89XA912A92H149120127XA1A224

Figure 14.6-1: The Oratory in Csíkszentmiklós-Csíkszentmihály [14].

The original inscription is from 1501 based on the meaning of the text. Gyula Sebestyén corrected the faulty characters (based on his opinion) [4]. His result is presented on the *Fig. 14.6-2*.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 53 of 106

X48:3XKHI:HAI:YKLA:DHI:MAD@ASHNAS:1DHX

LACCUT VILLE SCLUTHING XARIBERX BEX VERY HADBELING WHITE BEX BY

Figure 14.6-2: The corrected copy of the *Inscription from Csikszentmiklós-Csikszentmihály*, repaired by Gyula Sebestyén [23].

Another copy made by Imre Simonchicz in May 26th 1751 [4] is seen on the Fig. 14.6-3.

Oromin Oppini Senti Osik & Harron de i 24MA : 20 A H : 4 A H : 12HM 2XK311: 14A 1: 12Hz hebödne ide gye z da to rexe kan ri HMDO INXA MODAT XXAS HALL & AND ALL S II am H N N XA 8 1 1 XA JI ressemsáyám kelánis 14 24 111 23 0 114 · τ. λ. 0.0.1. λ. **τ**. 1.Α Wat upon Armo 1751 die 26: ettag.

Figure 14.6-3: The copy of the *Inscription from Csikszentmiklós-Csikszentmihály*, created by Imre Simonchicz [4], [23].

The most important relic of the left-to-right writing direction is the *Constantinople inscription (Fig. 14.6-4/a)* [51]. In 1515 in Costantinople (Istambul) Barnabás Bélay, the ambassador of the Hungarian king Ulászló II had to wait for two years and during this time a Hungarian person called Tamás Kedei Székely wrote this inscription onto the wall of the ambassadors. In 1553 *Hans Dernschwam* explored and copied it, before the building has been destroyed due to a fire-accident. Another two copies also exist as the *Fig. 14.6-4/b* and *Fig. 14.6-4/c* demonstrates it. The text contains a lot of ligatures.

Ponfontrinapoli in publice linerobrio quad Ni Bakiga a conditore divit Voi Din Oxatorero Regi polongi tampo golpitati fracut, Repering als exteriori parte Statiali in pariate vinca i tectam oblingu also lopute In quo faquetas tece Verlige interspi fraerate levi levilillo fos dog incognitis, fuit in es loco pring Estalia Cerpiana, Sid poli Ballom franket dirente, Ex cuit viene also Esterio cuesto ex opolito de las nove van or Divertoro plico elificant N. Baliga a conditore dirit VGi Di Ovatoren HA XADA TACXY YEXXC PRAP APIAC OTNPOXY OMPY TRIAS P XTAPPT XNAKPA OFXPERTO TMAPCE PXC PPIAN. OPPT DA VEM THYPCY LAOXO DPIPH FYXC INDACMA Tale alphabite repetition in Ca Gotgow olig and a find a standard and a grad

Figure 14.6-4/a: The Derschwam copy of the Constantinople inscription from 1515 [23], [51]

Constantinopoli in publico distorsorio guod Ali Balcha a conditore dictiur. Vie din orafores per longuan tempus belijitati fuerant, reperintus ab exteriori parte stabuli in parinto corca terrant oblongum album lapidem. ni quo fequentes tres increats nisculpti fuerant terra fegibilibus sed onmibut in cognitis. figi mero loco prins ceclesta corristiana, fed pre Ali Baltham funduitu diruta ex cume ruinu alta eccham Anteceant ex opposito de suo uor viea cu diversorio falido adificant.

Tale Alpbabetum reperitur ni Oronica Golbonum Olabi Magin

Figure 14.6-4/b: The Prague copy of the Constantinople inscription from 1515 [23], [42]



Figure 14.6-4/c: The Wolfenbüttel copy Constantinople inscription from 1515 [23], [42]

One of the most interesting legacies is the book of János Telegdi in year 1598. It had a major influence on later pen-written Rovas documents. He noted that the "*rovás is the only suitable writing system to write the Hungarian language*". The *Fig. 14.6-5* shows page 4 in his Rudimenta [7], with some exercises and examples [14].



Figure 14.6-5: The Rudimenta Hunnorum by János Telegdi [7], [14], [23] The *Fig. 14.6-6* presents the alphabet of János Telegdi in the Rudimenta Hunnorum [7].

norum, quat vulge litteras Siclonin weather. Quer func Hummonen likeraes? un Frankfunction likerae in ommerfam fund XXXX. quee in tru the function finition tendung for and eli el O Az Ĩ 岸所与古来节 Curron provide for momental adverse faciliere and the for the former for momental adverse faciliere of a seture bifficient, sife and taken faces informating informa-action e bifficient, sife avoid taken faces informating informa-dam eners the forum Durit, acti vocalem part for takean the big the tope of gradient was vocaled in initia perhiber , for an Dei ye, haj ve, teise " gasetan vers mielen in initianter, it ef, el, en, en, er, es heuti auten mei tant colon in initis o effenint, quel: hoyales conformation voiden e ante fe habeent it eb, es; us; ek, et, eg, eg, eg, ck, el, at em, en; en; ep, er is es; is; et, et; ex, et. Cur literae Sculoren ford Laboris player? I te in primis has al Difando absterreat , year liceras Sin Lesinorm excernt, Senter exceptiont numarian Beninerationen netu et i Romande udered an en ikens quitablem, it i g 10 m i flierenies, me agrouer ikens quitablem, it i g 10 m i interre, et Dita (op quite ego grais tono male udered) no-"i veleti in objequiere nytree lingues tonhere, it gameita me velies. Similier & duare weather forum g et y breas. infufficiented, m Carme valies. Similier & humm weather forum 3 et y bras-formus & fubrows 5 v v, vt ox 31 ox. Such anom hour owning bee peulianes characteries habent, et max welling Rain et loner: in Dadous characterilius porfis Definient, with forman & ofum vectorium is et us ant e alian wordam michart, have more justus visions vivet at Such hour bee habene for from T & M quee vin cofonentium habent, a foriger ande vocaprivatur, vh: JMZJ 939M 12397 neve vala Ianos.

Figure 14.6-6: Alphabet of János Telegdi in the Rudimenta Hunnorum [7], [23]

A wall-script in the temple in Berekeresztúr (Transylvania) can be seen on the *Figure 14.6-7*. Its age is between 1563 and 1619. The relic direction is right-to-left; its meaning is "BALoG", where the character "o" is absent. The relic follows the shortening rules of the Szekler-Hungarian Rovas, since the second vowel is not necessary to include if the vowels have the same height (*high* or *deep*). Vowel height is named for the vertical position of the tongue. In Hungarian the high vowels are *e*, *é i*, *i*, *ö*, *ő*, *ü*, *ű*; the deep vowels are *a*, *á*, *o*, *ó*, *u*, *ú*. In this case the "*á*" and the "*o*" are both deep vowels. The word "Balog" is a typical, old family name in Hungary.



Figure 14.6-7: The wall-script in the temple Berekeresztúr from the end of the 16th century [26]

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 58 of 106

14.7. The 17th Century

In 1604 István Szamosközy wrote a poem (a pasquinade) against Emperor Rudolf II (July 18 1552 – January 20 1612; emperor of the Holy Roman Empire from 1576 to 1612) as *Fig. 14.7-1* shows. The most sensitive expressions were written in Szekler-Hungarian Rovas [43]. The directionality of the title is right-to-left, in the text it is left-to-right. This relic uses casing and a lot of ligatures. It is interesting that the poem is written in Latin language, even the words in Szekler-Hungarian Rovas, too.

In canom clam mordacem, idet zbilum Non latrat, tacito sed morfu calcibus instat, Et facit à tergo uninera muta fame Ante fores pergit securus sape matof : tis furas dentitus ille pet polico unpere denses Zoile, fi camis es Abfine; qued contra roderte posis, babes. mfelo farpe ueneno, crimina nosse reo. Non clandetino, ma Pulce of month HC+CAOM TRERHEB. Imperium per te capit inchementa suttoffer HOTDASS, Hime enam August pople nomen habes. Scilicet Milling XAATN. WHITAATXMA orbem, Auxit populos \$ 3/13. DHINS. @183. Ampleti Ungaricas +THTA. AHASTO)TXMA. 219A. Dacia \$31770\$HO. 1091. 491HO) \$. 109131. Nelcio tot populos que verun copia ditet Hoc fis Prage ma guod one crefit ope. Quod foris baufiner. @DXIMI. +DMXNIOI. Suppler, 424314124 Pontas + 3/AAMAYO bollica damna #3)3. Nam tot 11) + 41+11, tot \$ 44001 \ 193, 94+0) \$1, Et tot A/A1) +TM HAA continet aula AMAAA. Quot negs multifidus variatur cornibus filer, Hor top dives aguis cornua they babet. Perge HOTDAO3. DY STA late ADXDA SAMIHS natis, the defit landi materia ampla have. Illa dabunt nations flamina multa beer to

Figure 14.7-1: The poem of István Szamosközi against Emperor Rudolf from 1604 [23], [43].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 59 of 106

In 1627 and in 1629 an alphabet and other relics are created in Rovas by Mihály Bonyhai Moga and another (unknown) person [50]. These can be seen on the *Fig. 14.7-2/a* from 1629 and *Fig. 14.7-2/b* from 1627. These relics are very valuable since it contains some special ligatures, too.

SERIES CHARTARV M. abedefghiltimnopqrstuxy2.3 ABCDFFG. Onines funt terniones, præter E quaternionem. + 8 3+9 # TAMYA W = DJ& A T & + B EZ ne xij Birisi majarek Alphaliriana kie charat at majarek majarek Spina Sie XA kie az olozo BASILEAE PER HIERONYMVM FROBENIVM, iter: ieu omnes under ur mano parremini le aut patris filius. & propter hoc omnes ente co,& deum nominabat. Sed & dæs ant, Scimus te qui es, fanctus dei, & tenta Sarret ebat: Si tu es filius dei:omnibus quidem filig dy um & patrem, non aut omnibus credenti dieune Eab omnibus acciperet reftimoniu, & els ant her thing credentiu, in condemnationem aut non icentur, & ea quæ eft in patrem & filiu fl' & ca left, ab omnib.confirmetur, ab omnibus from a. wfticis, quoniã & amici: & ab extraneis ford. (A hum & ford of the state 4H#US nuera & fine contradictione probatio, 4 7407 gola seftificationis profers, in ipla quis mildis depræfenti vegotio, & teftifican

Figure 14.7-2/a: Alphabet and scripts by Mihály Bonyhai Moga and another person from 1629 [23], [50].

Jacob merces, & Chrifti merces ex uarijs & differentib. gentib.in cohortë fidei cõuenientes fiunt homines, quçadmodu pater pro-rei, Poftula, dicens. à me, & abo tibi gentes hareditate tuam, & yu effionétuam terminos terræ. Et quonia multitudines filioru dñi etæ fiebant Jacob, neceflitas omnis fuit ex duabus fororib.cum fi acere : Quemadmodu Chriftus ex duabus legib.unius & eiufde /2 x 4 patris Eckel liter 1 TATM 'ATIT YDAT (99 ø ie firmamentitham pter ulus corporis, n refurrectione, ut gemus, nónne erit nítrarí hoc poteíte arietatem oftedite i quis dicet cognL endu Lazarum & mino, cum fancto it,& multis appat agniti funt, rgentes, fua queq alarem diuinam (p i refurgentiñ mul tur codere nouos ortet ut refurgen ormis eius qui ins siudicij.Pretetez maru uarietas, eft& inutilis that

Figure 14.7-2/b: Scripts by Mihály Bonyhai Moga from 1627 [23], [50].

From March 12, 1653 in the album sheet of György Komáromi Csipkés there is a sentence in Szekler-Hungarian Rovas (the second and third lines) between Hebrew (the first line) and Latin (from the fourth line) scripts as *Fig 14.7-3* shows.

Figure 14.7-3: The sentence of György Komáromi Csipkés from 1653 [23].

The sentence on the *Fig. 14.7-3* is the followings (in two rows) "*Elég énnekem az Isten kegyelme, te esmérd / meg magadat*" (="*Lord's grace is enough for me, you should get to know yourself*"). It is in the Rovas Standard character set of the Szekler-Hungarian Rovas:

14748485

An important development was in the Szekler-Hungarian Rovas the appearance of the character "é" 2, differing from the character "e" 2. In the Hungarian pronunciation these two vowels differ from each other. The developing process was exiting: first a glyph variations of the "e" 2 was developed (the 2), but it was first used as "e". Later this glyph was applied as "é" and the original e was used as "e". The *Fig.* 14.7-4 gives the two alphabets of István Miskolczi Csulyák from 1610-1645 [52], then *Fig.* 14.7-5 presents Gáspár Miskolczi Csulyák's memory script that uses the 2 character as "é". The later relic is from February 3, 1654 [8].

37 7 T X #

Figure 14.7-4: The two alphabets of István Miskolczi Csulyak from 1610-1645 [23], [52].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 62 of 106

Figure 14.7-5: Gáspár Miskolczi Csulyak's memory script from 1654 [8], [23].

An important relic of the Szekler-Hungarian Rovas is located in Énlaka, Transylvania (currently in Romania) from 1668 [101]. The *Fig. 14.7-6* presents it. The text is: "*Egy az Isten. Georgius Musnai* Da(r)kó.", in English: "*There is but one God. Georgius Musnai* Da(r)kó" [25]. Da(r)kó is another family name of György Muzsnai (Georgius Musnai) according to Géza Ferenczi [102].



Figure 14.7-6: The Énlaka relic from 1668 [13].

János Kájoni made an alphabet and two sentences in Rovas in 1673 as it can be seen on the *Fig. 14.7-7* [4], [23].



Figure 14.7-7: The alphabet and sentences of Franciscan monk János Kájoni from 1673 [4], [23].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 63 of 106

George Hickes published in 1703, Oxford in his book a "*Hunnish alphabet*" originated from János Harsányi from 1678 [39], see *Fig. 14.7-8* [23]. The alphabet was discovered by Károly Antal Fischer [1].

Figure 14.7-8: Harsányi-alphabet from 1678 [23], [39].

14.8. The 18th Century

An alphabet and the script (*Fig. 14.8-1*) in Szekler-Hungarian Rovas was published in the book of Mátyás Bél in year 1718 [23], [24]. The text is the Lord's Prayer in Hungarian. An interesting in the alphabet is the individual character of the "e" and the "é", that was a step in the development of the Szekler-Hungarian Rovas via use individual characters for each Hungarian vowel.

Tab. I. at II. ad Sect. II. S. W. F. S.									
Alphabetum Hunno-Scythicum									
a	a.	J	j.	x	R.				
\propto	b.	0	k.	л	s.				
5	CZ.	N	. k.fin.	1~	ſz.				
И	cs.	A	ŀ	Y	£.				
Ť	d.	0	ły.	\propto	ty				
Q	e.	A	m.		u.				
5	é	9	n.	5	ü.				
\otimes	f.	ຶ	hy	M	v.				
A	g.	୭	٥.	H	z.				
€	gy	a	ö.	Ψ	c2 5.				
X	h.	3	p.	743.I. X	ba.				
Ť	i.	ſ	r	3C 3C	be. bi.				
				eX	bo.				

Jat. V. ad Sectio IV. S. 1.7.26
Oratio Dominica Litteris Hunniacis exarata.
fam oxooods bato Noaxats
· DI · HIMII IV HA ADAAJAJY
IS EA STIDY TOWNLY AS JUS
of some and seek press and and
94/3930 the eag. Atratage ea 923
·DD tafta yatzadditdta ba yao
oren by cuertit ben by cc.
store vactarante at ma Nous
• 0000 .005 to add ath 037
nota Nosoco ta Nto Ba Nad
-20 yaodta strat ad Vov
-Xar 34 · NOMOYMJ . XYJY/21
TTY SER AN AN ACCEVENA . ECVE VI
HAND BONNAN HA TA HANDE CLUB TA
to the prever and and the

Figure 14.8-1: Alphabet from the book of Mátyás Bél from 1718 [23], [24].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 64 of 106

In 1730 German philologist Gottfried Hensel made maps of languages [30], see *Fig. 14.8-2*. The left one is the area of Hungary the Oratio Dominica is written in Latin script in Hungarian, but on the bottom-table of the map in the first line the alphabet of the Szekler-Hungarian Rovas is presented. Hensel called it as "Hunnorum" [*Hunnish*], which fits to the current Hungarian name of the Szekler-Hungarian Rovas.



Figure 14.8-2: The "Lord's prayer" map of Hensel from 1730 [30].

In 1739 Péter Bod copied the Rudimenta [7], however, he used his own knowledge in writing. On the *Fig.* 14.8-3 three bug symbols can be clearly seen: ant: $\uparrow\uparrow$, tpru: \mathfrak{W} , and amb: \mathfrak{W} . In the *Rovas Szabvány* [25], [34] the original glyphs from the oldest version of the Rudimenta [7] is used. There are a lot of ligatures on the *Fig.* 14.8-3.

Littorarum HI. J.S. J.S. J.S. J.S. J.S. J.S. M.U. J.L. M.V. J.L. M.V. J.Z. Y.S.	Jj Q.k ~k ~k Q.ly	$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
	ス ス ス タ ス タ ス ス 。 、 3 、 3 、 3 、 3 、 3 、 3 、 3 、 3 、 3 、	e sate sage and so sale sage bix

Figure 14.8-3: Alphabet and script samples of Péter Bod in 1739 [23].

In May 2, 1753 some important legacy documents were created in the *Marosvásárhelyi kézirat* ("*Manuscript from Marosvásárhely [in Transylvania]*"). One of these is an alphabet [8], [23], its writer is called "*Anonym*" on the handwriting (*Fig. 14.8-4*). The title of the relic says: "*the letters of the old Hunnish…*").



Figure 14.8-4: Szekler-Hungarian Rovas alphabet from May 2, 1753 [8], [23].

The second document is on an individual sheet, called Dési-alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript [8]. As *Fig. 14.8-5* presents, this relic contains a accurate alphabet and a detailed list of abbreviations.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 66 of 106

Alphaberun Ungaricum Clar Desti Udrarhelymi) Abbrenanimed in munio Abun Sintenda. MAAAM HEADAATTSAAAXXXX Abbremanened m fine docum . х й й Э Э Э Э 2

Figure 14.8-5: Alphabet and ligatures in the Dési-alphabet in the Marosvásárhelyi Manuscript from Szekler-Hungarian Rovas alphabet from May 2, 1753 [8], [23].

The third document from the Marosvásárhelyi Manuscript, called Dobai-alphabet in the Marosvásárhelyi manuscript [8], see *Fig. 14.8-6*.

Litera Sicular a Monanombus Growthe degut Dobas) to Xh for A go f De tot a Maxbda Mr. 7 p. Ko. S o. J ny D n. B m. O ly. A 1 1 kfin Nk N 25 A= Or 1 i Mu Xuy Y. I & As Arma 1753 die 2" May

Figure 14.8-6: Dobai-alphabet in the Marosvásárhelyi Manuscript from Szekler-Hungarian Rovas alphabet from May 2, 1753 [8], [23].

From 1753 there is an interesting collection of nine Szekler-Hungarian Rovas alphabets with some additional alphabets for the comparison from the Marosvásárhelyi Manuscript [8] as the *Fig. 14.8-7* presents. The alphabets from left are the alphabet of János Telegdi; <u>Kapossi</u>; Dési; Anonym; Udvarhelyi; János Harsányi; <u>Mátyás Bél</u> (from 1718); Lipsius (from about 1715); Dobai. This table is the first scientific review of the known Rovas alphabets.

Zina.	Danni	2:0	4	In	ad	ar.	CA	icul	81	2		
4	4	4	4	4	4	a	4	4	3	X	A	
x	X	x	x	X	x	X	X	X	x.	X.	B	-
И	\uparrow	\uparrow	4	4	1	.1	-1	11	V	J	Ci.	
1	K	N	A	20	4	4	19	1			Cs	
f_	+	+	£	f	+	+	+	+	d	7	D	
À	\$	0	5	3	S	2	3	P	X	24	É	6
	2	4	4	-	2	x	S	P			E	Fra.
0	Ø	(3)	0	⊕	0	\otimes	0	0	v	v	F	
	A	A	A	A	A	A	A	A	P	YX.	C	-
A ‡	+	+	+	+	Ŧ	F	f	+	1.	174	CN	
Ť	X	X	2	X	r	x	x	15	*	x	H	
+	+	+	+	+	+	+	+	+	1	1+	1	1
7	5	5	7	7	7	j	3	17	1	1.	J	1
0	0	\$	\$	0	\$	0	\$	10		X	K-	1
Z	N.	N	Z	Z	N	N	N	12	19	144	Kfm	
A	A	A	A	A	3	A	A	A	A	1	L	
0	0	0	0	0	3	0	0	0			LY	
B	4	1	B	4	8	3	8	B	9	\$	M	1
D	3	3	3	3	2	3	3	3	IN	A	N	1
9	0	2	2		3	3	5	3	1	1	N	1
22	5	P	5	200	S	0	0	2	A	1	0	
x	X.	P	x	X	R	2	5	X			ö	1
E	Э	3	E	E	3	3	Э	F	13	B	P	
H	1	И	H	Н	-	5	5	1	R	R	R	
	Ń	И	11	1	И	K	X	И.	1	1	R	1
Λ	A	Λ	Λ	1	Λ	A	Λ	Λ	4		Sch	
T	1	1	1	1	7	5	12	I	1	14	Sz	1,
y	y	ÿ	Y	IJ	3	Y	Y	Y	1	7.1	Т	1
8	X	X	X	8	x	X	X	X		1	Ty	1
M		M			K	M	M	11	.Ω		U	
4	5	5	5		5	5	5	11			U Ü	
M	M	M	M	M	M	M	M	00		ש	W	
h	M	A	9	自	I	目	H	11	1		Ż.	-
Ψ	IΨ	Ψ.	Ψ	IΨ	IΨ	14	IΨ	IV	1	1	1 2!	1×

Figure 14.8-7: Collection of nine alphabets from the Marosvásárhelyi Manuscript from 1753 [8], [23].

On April 16, 1756 the Jesuit missionary János Zakariás wrote a letter from his mission in Peru to the rev. József Bartakovics partly in Latin partly in Hungarian [46]. He described the brutality of the conquerors against red Indians. He used the Szekler-Hungarian Rovas characters to cipher the most sensitive words in his letter as *Fig. 14.8-8* presents. This Rovas script is left-to-right directed. Ha also made a remark: "*If you don't know the Siculo-Hunnic characters, go for advise to Vargyasi, Bél, and Otrokócsi.*" This sentence presents the actual name of the Szekler-Hungarian Rovas in the 18th century [86].

deliters est an abdita 44535 Ketter meg

Figure 14.8-8: Letter of János Zakariás from 1756 [86], [46].

Between 1759...1769 Péter Bod made a stone-script in the reformat temple in Fogaras (Transylvania) [8], [23] as the *Fig. 14.8-9/a* presents it. It was manufactured in village Magyarigen (Transylvania), since the Rovas script says: "*Bod Péter készített Igenben*" "*Bod Péter made it in Igen [shortening name of village Magyarigen]*".

XG+ EGREN OC/TRERE FUCENEC

Figure 14.8-9/a: Szekler-Hungarian Rovas alphabet from 1759...1769 [8], [23].

The text of the *Fig 14.8-9/a* can be seen written in the Rovas Standard (*Rovás Szabvány*) on the *Fig. 14.8-9/b*. The differences came from the glyph variations of the Szekler-Hungarian Rovas.

XC+ EKren OKITrerre trecxec

Figure 14.8-9/b: Péter Bod's Szekler-Hungarian Rovas alphabet written in Rovas Standard character set [25].

The following legacy document is from 1770, a letter of "K. G." as Fig. 14.8-10 shows [8].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 69 of 106

IN: Jebestyde gywla: Rovás ds rordálas (1909) Reprinted: Tinta Kiadó, 2002 SECENTIAN GYPL A rosszul restaurált szöreg elég jól felismerhető kis r jegye arról tanuskodik, hogy Bod Péter Bél Mátyás betűsorát tartotta szem előtt. De mível a g betűs nem fordítva irta, nyilvánvaló, hogy ezen kívül ismert valamely más betűsort is. Athenásának említett kölemé-nyéből azt lehet következtetés helyes voltát tényleg igazólja az, hogy az az betűt ésnen sírv jóbbra dőlve irta, míst a hogy eg, en minden az sz betűt éppen úgy jobbra dőlve irta, mint a hogy ez ná se obrat oppen egy jobora törte irta, mint a nogy ez - minden más betűsor sz jegyétől eltérőleg - a marcavásárhelyi táblázat (144. sz. ábra) Telegdi-féle rovátában megtalálható. 29 Fraf yor Nol ONDYADAMIO YODDJ x2 y2020 20 y20 +0 +23y 10 y 20 13y36433 000 x 10 13y36433 TRO NO DADALKN OSTAN3M Л 149. K. G. levelele 1770 tājāról. Az újabb időben szintén került elő egy XVIII. századi jelenték-telen probatio calami. IJ, Gödri Ferenz septi-szentgyörgyi polgár-mester ezelőtt másfel évtizodél akadt rá családi iratainak 1770-iki levelei között. Néhány ére pedig megtekintés végeti elküléte Szily Kálmánnak, a M. Tud Akadémin föttikárianak. A rendelkeséstinkre bocsátott irást némileg kicsinyitve 149. sz. ábránkon mutatjuk bo ol-vasóinknak. Szövege igy olvasandó: "Sok Szent György napokot, ki-vánatosokot, sokakot, érni, és, tölteni, kivánok nemzetes uramnak, és kedvessinek. K. G."

Figure 14.8-10: Title case in the letter of "K. G."

In 1785 János Goedri wrote a script in Szekler-Hungarian Rovas (he called as "Scythian letters") into Protocollum Ecclesia Ungaro Evangel Coronensis in Bononia, as Fig. 14.8-11 shows.

YITMJ NAJ

Figure 14.8-11: János Goedri's writing in Rovas from 1785 [23].

In May 15, 1786 there is a Szekler-Hungarian Rovas script from village Furta, Bihar county (Hungary). It is interesting that this area is far from Székelyföld ("*Szeklerland*"), which was the centre of the Szekler-Hungarian Rovas activity. *Fig. 14.8-12* shows the pages of the parish register [23]. It was explored by Dr. Tamás Esze and Sándor Forrai published it at first [37].



Figure 14.8-12: Szekler-Hungarian Rovas in a parish register from village Furta in 1786 [23].

14.9. The 19th Century

In 1803 some Hunnish-Schytian-Szekler alphabets (as the Szekler-Hungarian Rovas called in that time) are published by Miklós Révai [42] as *Fig. 14.9-1* presents. In this relic there are many ligatures, too.

TABVLA II.	
ALPHABETUM HVNNO-SCYTHICVM	
SICVLICYM.	
Belianum, Alierum, Belianum, Alierum.	
A a. 4 4 0 ± m. 8 8 X	
á. € Э п. ∂ Э ¥1	
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	J
3 tz \uparrow \uparrow $N\delta$ ∂ δ ∂ Q Q Q	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
$\Theta f. \Theta \Theta \Im \mathcal{K} r_{out}$	
$\mathbf{A} = \mathbf{A} + \mathbf{I} \mathbf{A} + $,
\mathcal{J} gy \ddagger $h=1 \times h$ $1 + 5$)
gh $\Phi = \mathcal{Y} \cup \mathcal{Y} \mathcal{Y} \delta$	
𝔅 h. 𝔅 🛎 Ψ f 𝔅 τ _ν ⊗ πhõ	>
+ i + + \$ + M u M M H	
3 j. 7 P 5 ü. 9 4 H	
$\diamond k$ $\diamond \diamond d M_{v}$ $M M P$	
N k fin	ı
▲ 1. ▲ ▲ と 目 z. 月 日 号 O ly. 市と Ψ zs. Ψ 5♥	
Abbreviationes,	1
	•
EEEXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
ho, he, ha, go, ge, ga, tza, bo, bi, be, ba	
ઝામલા તે તે જા જ્ઞાન મામ મ	
st, rt, za, so, se, sa, ru, ro, ri, r@, ra	۱.

Figure 14.9-1: Hunnish-Schytian-Szekler alphabets of Miklós Révai from 1803 [23].

From 1806 there is a Szekler-Hungarian Rovas alphabet ("Letters of the Bibles from the archive of Besztercebánya") [23], [33] as Fig. 14.9-2 presents.
A biblia betic ar 1806 ini
attinde second a boostercerebanyoni institantoil:

$$4 = aria | J = hj, ly, J = hj, o, se,$$

 $X = b, b = 0 = ly] - R = hj, t, di,$
 $X = b, b = 0 = ly] - R = hj, t, di,$
 $A = aria | S = min, R = dy, ty,$
 $A = aria | S = min, R = dy, ty,$
 $A = aria | S = min, R = dy, ty,$
 $A = aria | S = min, R = dy, ti,$
 $A = aria | S = min, R = min, di,$
 $B = f, h, R = aria, R = hy, tr
 $A = aria, R = min, R = hy, tr$
 $B = f, h, R = aria, R = f, 13, R,$
 $I = ir, i, T = pf, R = aria, se$
 $A = de, k, T = prin, R = aria, se$$

Figure 14.9-2: Alphabet from 1806 [33].

Between 1809 and 1840 a "wood-book" is created writing onto birch-peelings; see *Fig. 2.9-3* [1], [8], [70].



Figure 14.9-3: The wood-book between 1809 and 1840 [23].

Before 1821 in the parish register in city Nagybánya (Rumania) there is a Szekler-Hungarian Rovas alphabet and text of the "Lord's payer" [41] as the *Fig. 14.9-4* gives.

Figure 14.9-4: The alphabet and text of the "Lord's payer" in the parish register in Nagybánya before 1821 [23], [41].

In the 19th century somebody (maybe Kálmán Ábrahám) practiced the Rovas on a sheet in a hand-written book. The book was explored by Annamária Huber and Hajnalka Nagy and they presented in the Élő Rovás" ("*Alive Rovas*") Symposium in October 4th 2008 [106]. The two sides of the sheet are shown on the *Fig. 14.9-5/a and 5/b*.



Figure 14.9-5/a: The first side of the Rovas-sheet from the 19th century in the Nagy-Huber book [106].



Figure 14.9-5/b: The second side of the Rovas-sheet from the 19th century in the Nagy-Huber book [106].

In the middle of the 19th century in a wood gourd there is a short script in Szekler-Hungarian Rovas [40]. The directionality of the text is left-to-right as the *Fig. 14.9-6* shows.



Figure 14.9-6: Two characters (T and R) on a wood gourd from the middle of the 19th century [23], [40].

14.10. The 20th Century

In the 20th century the Szekler-Hungarian Rovas became more and more popular. A lot of Rovas-related scientific books were published and the number of people using the Rovas for various private and community purposes (typical example is mailing) dynamically increased.

In Transylvania from the historical time to the 20th century the shepherds used the Szekler-Hungarian Rovas numbers on sticks in settlements of sheep or horned cattle. The owner and the shepherd incised the number of animals by using Szekler-Hungarian Rovas numbers then they cut the stick horizontally. One piece remained with the owner, the other with the shepherd when the shepherd took the animals from the owner for herding. At the accounting they joint the two parts, and they were able to check the original number of animals.

In 1902 Mihály Tar made alphabet and scripts as *Fig. 14.10-1/a, b, c* present. On the *Fig. 14.10-1/b* there is a text in Latin-based characters "*Ezt a rovást az édes Atyámtól tanultam / jobbról balra mint a zsidó írást*" ("*I have learnt this Rovas from my father / from right to left as the Hebrew writing*"). It proves that the Szekler-Hungarian Rovas was learnt from the parents and not from books, only. So it is a evidence that this writing was "alive" before 1902, too.

Figure 14.10-1/a: Alphabet of Mihály Tar from 1902

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 77 of 106

Era Srisya rovan up Denta Omer 89 WAI) 4Y MY 844 N & WAAH 4 H a ronas estelmo es Est a never an eder Atgamstol somelson. abrol halos mint a zrido inait Figure 14.10-1/b: One line script of Mihály Tar from 1902 Omor 1902 V/ 25 HA ALAY YAHAH KAR I AS YXAN ATY H+]] FYOIDX OX JUB SPECKE PHOL BA FINHE XUE (B BATYBA BY PHOLEN

17. ábra. Részlet Tar Mihály leveléből. Figure 14.10-1/c: Longer text written by Mihály Tar from 1902

The following document is from 1903, letter of Petrovai János to Mihály Tar (it was published by Sándor Forrai [4] on the page 362 and [9], the *Fig. 14.10-2* presents.



Figure 14.10-2: Title case in the letter of Petrovai János from 1903

On the Fig. 14.10-3 the alphabet of Adorján Magyar (1887-1978) is shown before 1915. The picture is from Ferenc Sólyom [107].

jih	99 9	f e e	d 62 0	X44
M4M	YY	IAU	2110	1400
л I / M	八 I tu t	1/1 []	1300	MADIN MM &
				МУМХЛІЛНЯЗ)D

Figure 14.10-3: Alphabet of Adorján Magyar before 1915 [107].

In 1934 Gyula Németh published a Szekler-Hungarian Rovas (as he called "Szekler") alphabet in his book [91], the *Fig. 14.10-4* presents.

sor- szám	hangérték	betűjel	sor- szám	hangérték	betűjel
1.	a, á	444	18.	m	8
2.	b	X	19.	n)
3.	с	1	20.	ny	D
4.	cs	Ħ	21.	o, ó	5
5.	d	+	22.	ö, ő	XKZZ
6.	c, é	X	23.	p	RE
7.	ſ	8	24.	r	НИН
8.	ę	A	25.	s	~
9.	gy	+ *	26.	sz	1
10.	h	8	27.	t	Y
11.	h (ch)	X	28.	ty	XX
12.	i, í	1	29.	u. ú	MM
13.	j	1	30.	ü, ű	44X
14.	k	\$	31.	v	M
15.	k (szóvégi)	1	. 32.	z	A
16.	1	入	33.	ZS	ΨΨ
17.	ly	00			

A székely ábécé (Németh Gyula nyomán)



On the *Fig. 14.10-5* The Rovas script of the Deszkatemplom ("*Board-temple*") in Miskolc is shown from 1938. The picture is made by Ferenc Sólyom [107].



Figure 14.10-5: The Rovas script of the Deszkatemplom ("Board-temple") in Miskolc from 1938 [107].

In May 29, 1939. Éva György made her votive document in Szekler-Hungarian Rovas [49] as *Fig. 14.10-6* shows. The specialty of the relic is the usage of the four vertical dots as word separator. She also used *soft hyphen* (Unicode: U+00AD, [32]) as in the Hungarian Latin character-based writing, too.



Figure 14.10-6: Votive Document from 1939 [49].

In the middle of the 20th century Dr. Kálmán Gosztonyi, professor in the Saint-Michel College wrote the Szekler-Hungarian Rovas characters presenting in the *Fig. 14.10-7* [88].

aá q	m (
ьΧ	my D
c ↑	~ >>
5 ¥Ħ	ő X
a t	Р 🗐
é J	- НИ
* 😣	~ ^
8 1	
83 手	m
	tY
r (74 X
i 7 i 7T	má 🖂 🕅
* 🔷	na 4
e m	~ M
400	z A
~ 3	20 4

Figure 14.10-7: Dr. Kalman Gosztonyi's alphabet from his manuscript (edited version) [49].



Figure 14.10-8: Rovas sentence on the book of Sándor Forrai in 1988 [9].

On the *Fig. 14.10-9* the "Unified Alphabet" (accepted by *Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture* [55] in 1989.) of Győző Libisch from 1989 [108]. The picture is from Ferenc Sólyom [107].

≬	Э	ł	∐	↑	Х	۹	4
Ë	Е	D	Cs	C	в	Á	A
1	1	1	×	‡	∧	⊗	≯
J	Í	1	H	Gy	G	F	É
)	D)	₹	0	∧	٦	♦
0	Ny	N	M	Ly	L	aK	eK
۲		∧	И	∄	K	≷	ර
T	Sz	s	R	P	ő		ර
¥	Ø	M	4	α	M	⊠	Х
Zs	Z	v	Ű	Ü	Ú	U	Ту

Figure 14.10-9: The Unified Alphabet of Győző Libisch from 1989. [107], [109].

In the second half of the 20th century a nice Szekler-Hungarian Rovas script is written onto a wood luster by a Szekler wood carver from Transylvania, see *Fig. 14.10-10* [69]. The directionality of the Rovas scripts is left-to-right. Its content: "*békét*" X & O & I (to wish peace), "*bort*" $X \Im H I$ (to wish wine), "*búzát*" $X \square \square I$ (to wish peace). "*Bort, búzát, békét*!" is a Hungarian felicitation. The word "*bort*" $X \Im H I$ is an example of the mixed usage of the RTL and the mirrored LTR glyphs, since its directionality is LTR, and the glyph of the "t" (I) is RTL, but the glyphs "o" (\Im) and "r" (H) are RTL.



Figure 14.10-10: Wood engraving with Szekler-Hungarian Rovas script from the second half of the 20th century (photo is from Győző Libisch) [69].

There are crossword puzzles [29] from 1991 shown in *Fig. 14.10-11*. The left one is the solution of another published earlier (in the number 2, 1991) it the journal *Napjaink* [*Nowadays*], the right one is a new puzzle was set actually (in the number 3, 1991).



Figure 14.10-11: Crossword puzzles of Győző Libisch from 1991 [29].

The *Fig. 14.10-12* presents a document in Szekler-Hungarian Rovas published in a journal in 1993 [85]. The Magyar Adorján-alphabet was used. It is interesting that the directionality is similar to the boustrophedon. Another interesting feature is the word separator symbol that is an asterisk (*).

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 83 of 106

1000, 100, 50, 10, 5, 4, 3, 2,1 ZS Z 1. Pályázati feladat ST) * M SYY 31 * MAM JH 4 & MAHAMAAM ALALMAS*A*ASYMJAJAJO MAR MA0044 * \$4) * MEN+ * YADAHA AD4+)40 ... IA4#4#*YY+ *YAJ8+AS KOL TO VEES CIME

Figure 14.10-12: Portion of a poem in Szekler-Hungarian Rovas in the monthly Journal Szittyakürt [85] from 1993.

The *Fig. 14.10-13* presents the alphabet of Sándor Forrai who was the most widely acknowledged Szekler-Hungarian Rovas researcher and scientist in the 20th century.

			2225		100
r	4	ŕ	T	?	1
Á	4	J	1	3	Н
H	Х	eK	1	s	\wedge
с.	\uparrow	eK	\diamond	52	
CS	Ħ	L	\wedge	፻	
D	ł	Lĭ	0	TY	X
	ž	М	\$	U	\bowtie
	. {.	ਸ਼)	 ນ໌	Μ.
2	-	. BL	D	. 0	4
G-		0	C.	ប៍	α
GY		ó	J .	۲	Μ
E	×	ö	k	z	
,	ŕ	ő	3	25	Y
· T	÷				

Figure 14.10-13: The alphabet of Sándor Forrai from the 90th of the 20th century.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 84 of 106

On the *Fig. 14.10-14* two pages of the book of Zsolt Szemerey titled "*Rovásírásunk gyakorlati* alkalmazásáról - Vitairat gyanánt" (About the practical use of our Rovas writing – For discussion paper) is shown from 1995 [111], the photo was made by Tamás Rumi in 2008 [106]. In this book the author compared and analyzed the glyph variations of each Rovas character.

C. Megjele eltekintve	CS jeggy	el történő	6 cserétől)			usorek.bag) egysége	esnek teki	CS. M	Megjeler	nése íráse ekintve a	mlekeink C jeggyel	történő c	amint kort serétől).	ars beius	ceoscours j	enegeoer	i egyse
									ICANNAN									
1	\wedge	Ť	J'	\sim			1	-	_					1				
ANDI	100	ANOS	DEL.	BCO	100	-	1	1		4	4	7	A	/	/	/	A	R
1	/	\wedge	\uparrow	/	1	CS0 1 4	CEL	CSD		4500	41100	4503	BEL .	100	800	CIO	CSII	CSU
CSM	DER	DÉS	DOB	DL	FOR		4	\uparrow		1	/	N	A	/	Ħ	4	1	2
T	Ť	\wedge	/	$\hat{\mathbf{T}}$	1	ony A	H4L	HAR	_	CSM	DER	DES .	DOB	INL	FOR	on:	HAL	100
KUT	KAR	KAP	KCS	KON	LÉV	LIB	T	4	4	/	И	И	/	OP	A	A	A	Ħ
1	7	Ť	Ť	1	Λ	?	344	MAR		KÅJI L	Kin	K.UP M	KCS 1.4	KON	Ltv	118	444	300
MZ	NBÁ	1 N2K	J	5211	5212	528	1	248		4	M.	A. SIK	U OER	5211	H	F1 525	H. THE	248
								1.000	1000									
a) Az [AN erepelnek sonlit, ille elyenként a ZI2], [SZS ándékosság rde vonal v b) Indoklás	IO1], [AN a C-nek s twe abbó a szár also []) a két fi gban is cs égét össze t nem tart	megfelelt l szárma ó vége v erde vona ak kevés skötve tal tok szüks	ethető jeg uztatható, isszakany al teljesen sé kételko álhatjuk, égesnek,	gyek. Az A [NB/ arodik. N a, vagy m edhetünk.	írásjegy Á] kivéte léhány es ajdnem a A [GYI	a felfeli elével a ietben ([/ i jegy alag U] és [T]	é mutató jegy szá ANO2], [(pvonaláig HE] betűs	ira függöl (CSII), [C	szerepe kés-két kivétell vonalak ferdeséj a cs3 vv végébe mégyzet	pelnek a ét párhu ellel füg ak jelle sége mé vonalat se érkezi- tet alak.	az egyébk azamos v ggőlegesei mzően bi rtékének a a jobb oli ik. Érdeki	ént CS -r onalból k, de ha alról jobb és egymá dali szár t ts a [KO!	nek megfe álló, az i megdőla ara ereszk stóli távol rtejéből is N]-ban lát	DOB], [G' ajánlott fe nek is, ta cedők. A j lságuk kül ndulni, ug tható — a	jegyek ormára vi rtják pár jegy fallo tönbözősé yanekkor jelleget n	Az írásjeg isszavezet huzamoss ozatossága géből adó a cs4 von negtartó –	y mindeg hető. A águkat. / a ezen ut dík. Gyał al a bal ol – végleter	yik for szárak Az össz öbbi vo zan lát dali szá en szal
a) Az (AN rergelnek sonlit, ille elyenként : ZI2), (SZS ándékosság írde vonal v b) Indoklás c) Az írásju c2 és c3 lefelé, a s: c2 és c3 lefelé, a s; iggy függő	101], [AN a C-nek i szár alsi]) a két fi jban is cs égét össze t nem tart rgy felfelé szrár; — a c1 tár magas: egymásnal de legfelje	megfelelt 4 szárma 6 vége v erde vona ak kevés kötve tal tok szüks- i mutató r szár felsi ságának f k a szárra tbb derék	ethető jeg uztatható, isszakany al teljesen sé kételko álhatjuk, égesnek, tyilhoz ha ó pontjáb felső negy a vonatko; szőg,	gyek. Az A [NB/ arodik. N 6, vagy m edhetünk. sonló, hás ól, annak ede alá. d	irásjegy Á] kivéte véhány es ajdnem a A [GYI rom szaka két olda le lesfeljel	a felfeli elével a j jegy alap U] és [T] aszból áll: alán futna	é mutató jegy szái ANO2], [t pvonaláig HE] betűs : ik ferdén feléig, A	o nyilhoz i iza fuggól (CSII), [C g ér le, s e isorokban	serepe kis-ket kiv-teel voratak fedeasj a c.3 v výgôbe négyzet (CS.6) / szakasz emhtko (CS.6) / c.2 c.3 e c.3 c.2 c.3 zama c.3 zama	pelnek a ét párhu ellel füg ak jelle sége mé vonalat se érkezi tet alak. Az ajá szok ne teinkber Az írás 1 és cs2 3 és cs- mosan, j yharmad	uz egyébk uzamos v ggőlegese mzően bi rtékének e a jobb oli ik. Érdeko inlott beti m a szára a (ld. [SZI jegy négy — ikersz 4 — az	ént CS -r enalból k, de ha lafól jobb és egymá dali szár t es a [KOI lisor jegy k végeibe (2), [THE szakaszb ár; ikterszár lita enyhe yi.	nek megfe álló, az a a megdőla ora ereszk stóli távol etejéből in NJ-ban lát einek egy a futnak. 1]), de kort él áll: között elli in stíllyed	eleltethető ajánlott fe nek is, ta tedők. A j lságuk kül ndulni, ug	jegyek. , ormára vi rtják pár jegy kálo tönbözősé yanekkor jelleget n képe vég változat s ezt a form 5 szakasz	Az írásjeg isszavezet huzamoss ozatossági géből adé a Cs4 von negtartó – pett a Cs3 sem példa nát ajánljá	y mindeg hető. A águkat. / a ezen ut dik. Gyał al a bal ol – végleter és cs4 nélküli k.	yik for szárak kz öss óbbi w ran lát dali szi en szal
a) Az [AN rrepelnek sonlit, ille elyenként a ZI2], [SZS ándékosság írde vonal v b) Indoklás c) Az írásji c1 — alag c2 és c3 lefelé, a s; c2 és c3 o nagyobb,	101], [AN a C-nek i szár alsi]) a két fi jban is cs égét össze t nem tart rgy felfelé szrár; — a c1 tár magas: egymásnal de legfelje	megfelelt 4 szárma 6 vége v erde vona ak kevés kötve tal tok szüks- i mutató r szár felsi ságának f k a szárra tbb derék	ethető jeg uztatható, isszakany al teljesen sé kételko álhatjuk, égesnek, tyilhoz ha ó pontjáb felső negy a vonatko; szőg,	gyek. Az A [NB/ arodik. N 6, vagy m edhetünk. sonló, hás ól, annak ede alá. d	irásjegy Á] kivéte véhány es ajdnem a A [GYI rom szaka két olda le lesfeljel	a felfeli elével a j jegy alap U] és [T] aszból áll: alán futna	é mutató jegy szái ANO2], [t pvonaláig HE] betűs : ik ferdén feléig, A	o nyilhoz i iza fuggól (CSII), [C g ér le, s e isorokban	serepe kis-ket kiv-teel voratak fedeasj a c.3 v výgôbe négyzet (CS.6) / szakasz emhtko (CS.6) / c.2 c.3 e c.3 c.2 c.3 zama c.3 zama	pelnek a ét párhu ellel füg ak jelle sége mé vonalat se érkezi tet alak. Az ajá szok ne teinkber Az írás 1 és cs2 3 és cs- mosan, j yharmad	iz egyébik izamos v ggőlegese mzően bi rtékének e a jobb olu ik. Érdeku m a szára a (ld. [SZI jegy négy — <i>ikersz</i> 4 — az jobbéd bi	ént CS -r enalból k, de ha lafól jobb és egymá dali szár t es a [KOI lisor jegy k végeibe (2), [THE szakaszb ár; ikterszár lita enyhe yi.	nek megfe álló, az a a megdőla ora ereszk stóli távol etejéből in NJ-ban lát einek egy a futnak. 1]), de kort él áll: között elli in stíllyed	eleitethető ajánlott fo nek is, ta tedők. A j laáguk kül ndulni, ug tható — a, ységesebb Ez az alak társaink is helyezkedő	jegyek. , ormára vi rtják pár jegy kálo tönbözősé yanekkor jelleget n képe vég változat s ezt a form 5 szakasz	Az írásjeg isszavezet huzamoss ozatossági géből adé a Cs4 von negtartó – pett a Cs3 sem példa nát ajánljá	y mindeg hető. A águkat. / a ezen ut dik. Gyał al a bal ol – végleter és cs4 nélküli k.	yik for szárak kz öss óbbi w ran lát dali szi en szal

Figure 14.10-14: Two pages of the book Zsolt Szemerey from 1995 [111].

The *Fig. 14.10-15/a* and *Fig. 14.10-15/b* present the legacy documents [10] from Sándor Forrai who was the most widely acknowledged Szekler-Hungarian Rovas researcher and scientist in the 20th century.

IN: Forrai Saludor: A maggar porafiras elsaja-titara (1956) CR BERBCHTYMP. P APRAPH CEMO OHRAK BILLYEN NOMMER, XHER EASHY OSOLYEATO BAN (CBACKO IN (CMILAI(BANALMIAK BIABCH--20 YHIA APARTONOGA OXATEC, BINY OF--KI 4XHOAMD WITHIN AMDONM #4M HINH O GB ALLEY. APPICA, PH MIGXXI HAG-XXX HICOCCMITICO XHICPARPEXER ICAPICIT IS NCRCHYTE BENTA XIAOSMINY IS HIAIC CHEFERD, REASARCHECONGA YEMCALAG BG-TCY NO, IC+ P BIN HAAPIUM ELANG - DAAM 4 MJ . ALMID IMDDAA AINIAIO 4 -31 YEA VILL BELAGE BEA, BENY HEA INAN ALLY, ICH & OLALAIA & BINING MINA-AT ACIPTERPECT P. EXCILE P. HALTICE CB A KHHYCHIG. RATCH KHKYKK KAROCKMKYK OLITYAUX I) OTBHO OMDAINOIX ,OM

Figure 14.10-15/a: Starting the sentence with capital letter in Sándor Forrai's book [10] from 1996.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 85 of 106



Figure 14.10-15/b: Starting the sentence and in the name of a city Debrecen with capital letter in the book of Sándor Forrai [10] from 1996.

From 1995 the people started to use the *Rovas Szabvány* ("*Rovas Standard*") was downloadable from the Rovásírás Honlap (Rovas Writing Home Page) of Dr. Hosszú Gábor Assoc. Prof. at the Budapest University of Technology and Economics [25]. Besides to the standard character set, the author created Word Macros for making the ligatures easier. The home page is seen of the *Fig. 14.10-16/a*.



Figure 14.10-16/a: The home page of the "Rovásírás Honlap" KMPATNPA SCRF" ("Rovas Writing Home Page") of the Dr. Gábor Hosszú, created in 1995 [25].

An example of the texts in Szekler-Hungarian Rovas from Dr. Gábor Hosszú's pages can be seen on the *Fig. 14.10-16/b*.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 86 of 106

P BP++1 ICMPATNPA XXX1, IKMPOCA XIICMCCPICI (A CACPAATIPAMO P XA&CXXXXCICC

OSITY CITC: HI. XIIM APXH, 1998.

P IPBTYCAKEKA XXXXIX PR CBP+TI OMAMIT XTIPT YTAAPAPA KMPATHA IPJCYPOPOL MENERE IPJCYYCE, ATXAEX 4505 & COVAPAPAPA OKIA OKIA (A 1995-XKC).

 \land XX \land XX \land XM \land XM \land XM \land X \land XA \land

* NMX 3.1400 THANAS TEAL AND ALL AND

₽ XXXXI&XXCP BP€NPN XICPAYCN &N(+15&0 (FN. 0(1)+515N, 05775/FCF, MEIIC, NX.) P ICJPKN X0+0XX B5NB9147PJ P 00+0767P/XF.

* IT CLE CALC B CARENTER PLANT IN IPECT TA. P ICHNG MY ABYOG ICH C, PST P AT XXX (CBBCT THPAXXC TA THE PACTAXCA P NOBPT IPECT SOCIET PACTA CLEAR A NOPE THE PECT STOPART CLEAR A CONTRACT A THE PECT STOPART THE PECT STOPART TA PARTIC COPC, PSA P KMPATHPAA IMMEA BEALT THE IPECTPT STOPART (OCAACEBENCHT HOBPT TO TACE KMPAOEATHTEP 1482-XEA).

Figure 14.10-16/b: Document in Szekler-Hungarian Rovas by using the de facto standard Rovas Standard character set from 1998 [25].

Sándor Vér developed the Q, X, Y, W in 1994, and later the DZ, DZS in 2001. Szekler-Hungarian Rovas characters from the ligatures of standard Rovas characters. These characters are regular characters in the Hungarian Latin-based script but in the Szekler-Hungarian Rovas it has not been used. Its reason is that in the earlier time the Hungarian language did not need them. The Latin-based Hungarian writing also step-by-step introduced all of these characters. In 1997 the Association of the Rovas Writers of Szeged [57] started to use these novel Rovas characters as extensions to the *Rovás Szabvány* de facto standard character set.

Sándor Vér developed his characters by using the rules of ligature creation. These rules were systematically described by Sándor Forrai [4]. These ligatures are composed of that characters which are used in the appropriate Latin-based Hungarian alphabetic, too. The development of these characters was the end of a natural procedure of becoming compatible with the Latin-based Hungarian alphabetic. On the other hand, the Hungarian Latin letters are also resulted from the long development in the last centuries. The composition of characters developed by Sándor Vér is seen on *Table 14.10-1*. See original ligature of Sándor Vér in *Figure 14.10-17*.

Cro	Creation of novel characters formally as ligatures by Sándor Vér in 1994 and 2001										
Ħ	DZ	4 + A	$Z + D \leftarrow$								
¥	DZS	¥+⊁ ←	$ZS + D \leftarrow$								
Ŕ	Q	$\rightarrow \diamond + \mathbb{X}$	$U + K \leftarrow$								
Μ	W	$M + M \leftarrow$	$V + V \leftarrow$								
\diamond	X	$ +\diamond (+1) \leftarrow$	$SZ + K (+ I) \leftarrow$								
1	Y	1+1 ←	J+I ←								

Table 14.10-1: The additions to the *Rovás Szabvány* de facto standard character set and the origin of each glyph in 1994 and 2001 by Sándor Vér.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 87 of 106

This is the latest development of the Szekler-Hungarian Rovas writing. The alphabet of Sándor Vér was included into the unpublished version of his book ("*Életfa*"), see *Fig. 14.10-17*.

	4	Ø	/ / /	1 ak	$\mathbf{O}_{\mathbf{k}}$	1	11	ð h	∦ av	λ °	Ø)	Ž	1	¥ ≊	1 °	X b	4	4
	Y 29	1 z	Ň	4 ĩ			ជ												
*	6	M	1 Ø				.*												
	<u> </u>		Î		,		Rov			₅ ÉC		10	9			5	5	4	1

Figure 14.10-17: Alphabet of Sándor Vér from 1996 [56].

On the Fig. 14.10-18 the alphabet of Ferenc Sólyom is presented from 1996.



Figure 14.10-18: Alphabet of Ferenc Sólyom from 1996 [107].

On the *Fig. 14.10-19* the alphabet of Ferenc Sólyom is shown from 1996 [108]. The picture is from Ferenc Sólyom [107].

280&1¢1T†≬‡&⊗\$\$H\$↑X94 ¥BMQ4WDX1IAH3XK320

Figure 14.10-19: Alphabet of Zoltán Fűr from 1996 [107], [108].

In 1998 the book of Mrs. Angéla Molnos was published. Its title: *Magyarító könyvecske (Book for changing foreign words for Hungarians)*, see *Fig. 14.10-20*. On the top and at the bottom of the book there are strips of Szekler-Hungarian Rovas script written with *Rovás Szabvány* characters [68]. She later published a lot of other books, in all of them there are Szekler-Hungarian Rovas scripts in the *Rovás Szabvány*.



Figure 14.10-20: Book of Angéla Molnos from 1998 with Rovás Szabvány script [68].

14.11. The 21st Century

There are poems and other literary works on the Internet by using the *Rovás Szabvány* (*Rovas Standard*) or compatible fonts. These compatible fonts are downloadable from the *Szekler-Hungarian Rovas Home Page* [25]. The popularity of the Szekler-Hungarian Rovas exceeded any earlier levels. Hundreds of links are related to various Rovas web pages. The book publishing also continued in the 21st century.

In 2001 Sándor Vér developed the DZ \nexists , DZS \ddagger , see *Table 14.10-1*. In this year he published his book "Életfa" ("Tree of Life"), see *Fig. 14.11-1* [66]. On the *Fig. 14.11-1* the *Rovás Szabvány* character set is used for writing the script "ÉLETFA" **1** \bigotimes **1**



Figure 14.11-1: The book of Sándor Vér titled "Életfa" ("Tree of Life") from 2001 [66].

The whole *Rovás Szabvány* alphabet with the characters developed by Sándor Vér in 1994 and 2001, further a script in Szekler-Hungarian Rovas is presented on the *Fig. 14.11-2*.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 89 of 106



Figure 14.11-2: The *Rovás Szabvány* alphabet, the extensions developed in 1994 and 2001 by Sándor Vér and his script in Szekler-Hungarian Rovas book from 2001 [66].

One interesting example is Nándor Jankovich's Home Page [21], *Fig. 14.11-3* presents a nice folk song collected by composer, researcher and educator Zoltán Kodály. The song is written in left-to-right direction, however at the bottom there is a right-to-left directed writing: HXNX33MI ("*Master of Rovas*"). In this small script Nándor Jankovich applied the "closed-e=ë" that was generally used in the Middle Ages but nowadays a few people can sense the difference between the "e" 3 and "e" 4 in the Hungarian pronunciation, only.



Figure 14.11-3: A folk song collected by Zoltán Kodály created by Nándor Jankovich from 2002 [21].

In April 2002 the Hungarian Telecommunication Company (MATÁV) released a new phone card with Szekler-Hungarian Rovas alphabets on its two sides, as *Fig. 14.11-4* presents [90].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 90 of 106





In a Rovas book the authors, Klára Friedrich and Gábor Szakács wrote games, puzzles, quizzes and other exercises for learning and practicing the Rovas, including also the usage of Rovas numbers. The book is published in 2005, see *Fig. 14.11-4* [72]. This book is intended for everybody from beginners to advanced Rovas writers. There are Rovas relics in this book, too.

A hét részből álló rovásírásos játékban óvodáskortól felnőttkorig, kezdőtől haladóig mindenki megtalálhatja a neki megfelelőt. A betű, kép, szótag, szó, számrovás egyeztető lapok mellett, akár egy egész szakkörnek is izgalmas elfoglaltságot nyújt az 540 rovásbetű, amelyből szavakat, mondatokat lehet kirakni. A rovásemlék összerakó lapok pedig ősműveltségünk tárgyi hagyatékának fontos emlékeivel ismertetnek meg. A készlethez tartozó füzet szinte helyettesít egy tankönyvet, továbbá a kezdők ellenőrizhetik magukat a segítségével.

Figure 14.11-4: A book of Klára Friedrich and Gábor Szakács for children in Szekler-Hungarian Rovas from 2005 [72].

In 2004 and 2006 three further books of Klára Friedrich were published [73], [74], [75], see Fig. 14.11-5.



Figure 14.11-5: Three books of Klára Friedrich for children and for Rovas writing education in Szekler-Hungarian Rovas in 2004 [73] (*most left picture*), in 2004 [74], and in 2006 [75] (*most right picture*).

The Sebestyén Markolt designed special shaped version of the Szekler-Hungarian Rovas characters for LED (Light-Emitting Diode) or liquid crystal displays in 2005. He presented them in the Élő Rovás" ("*Alive Rovas*") Symposium in October 4th 2008 [106]. The character set is shown on the *Fig. 14.11-6*.



A Mozsáry féle kijelzötáblára komponált betüsor kódtáblája:

Figure 14.11-6: Rovas character set designed by Sebestyén Markolt for the ticker in 2005 [106]. In the *Fig. 14.11-7* some Rovas characters are visible on a liquid crystal display [106].



Figure 14.11-7: Rovas characters developed by Sebestyén Markolt on a liquid crytall display in 2005.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 92 of 106

The Fig. 14.11-8 presents two tickers under operation. The right one shows: 31131 13331 143331 141413 ("Magyar szellemi termék"="Hungarian intellectual product") [106], [110].



Figure 14.11-8: The defense of Sebestyén Markolt's diploma work in the Hungarian University of Fine Arts in 2005.

The Fig. 14.11-9 an alphabetic of Sebestyén Markolt designed for ticker display in 2005 [106], [110].



Figure 14.11-9: The alphabetic of Sebestyén Markolt in his diploma work in 2005 [106], [110]. The *Fig. 14.11-10*: A giant poster is designed by Sebestyén Markolt for a poster-tender in 2005 [106]. He used specially designed glyphs of the Rovas characters.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 93 of 106



Figure 14.11-10: A giant poster designed by Sebestyén Markolt in 2005 [106].



Figure 14.11-11: The back side of the business card of Miklós Szondi from 2005.

Fig. 14.11-12 gives an example of the contemporary usage of the Rovas on town-border-plates. This example is in Székelyudvarhely (Transylvania, Romania), made in 2007 [98].



Fig. 14.11-12: Town-border-plate with Rovas script in Székelyudvarhely from 2007 [98].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 94 of 106

The *Írástudó* ("*scripturist*") on-line journal and Web site gives an interesting information centre in Szekler-Hungarian Rovas as the *Fig. 14.11-13* presents it [53]. The *Fig. 14.11-14* gives the proof of the fact that this site supports the de facto standard "*Rovás Szabvány*".



Figure 14.11-13: The home page of the Írástudó Szekler-Hungarian Rovas information centre from nowadays [53].



Figure 14.11-14: This part of the home page of *András Tisza* proves that this site supports the de facto standard "*Rovás Szabvány*" accepted by the Community of the Szekler-Hungarian Rovas Writers [53].

The Szekler-Hungarian Rovas on-line blog-journal *Jövőbenéző* (*"Future Spectator"*) [48] works for a long time and it uses the Rovas Standard-compatible font *"Csenge"* [47]. *Fig. 14.11-15* shows an article in August 10th 2008. The article is written in Szekler-Hungarian Rovas, and it deals with a research area, the two kinds of character k (\diamond and 1) [31]. This example proves the usage of the Szekler-Hungarian Rovas for scientific discussions, too. This journal has left-to-right directionality.



Figure 14.11-15: An issue of the *Jövőbenéző* ("*Future Spectator*") on-line Szekler-Hungarian Rovas journal from 2008 [48].

In the following the two large Rovas associations will be introduced. The both are based on the research work of the previous Szekler-Hungarian Rovas writers, the old professors of the Rovas, from *János Telegdi* (Rudimenta, 1598) to the widely accepted researcher *Sándor Forrai* (1913-2007) The *Fig. 14.11-16* shows the home page of the *Sándor Forrai Runic Writer Association* [54]. On the home page there are news about two diploma works that have topic of the Szekler-Hungarian Rovas.



Figure 14.11-16: The home page of the Sándor Forrai Runic Writer Association from nowadays [55].

The Fig. 14.11-17 shows the home page of the Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture [55]. On the Fig. 14.11-17 there is the Call for Participation for the 13th Hungarian National Rovas competition.



Figure 14.11-17: The home page of the Runic Writing Section of the Society of the Friends of the Old Hungarian Culture from nowadays [55].

The *Fig. 14.11-18* presents György Balassa's site that uses the *Rovás Szabvány* de facto standard Rovas character set in both directions, left-to-right and right-to-left. The site supports the Szekler-Hungarian Rovas, only, Latin-based character are not used here [58].



Figure 14.11-18: György Balassa's site [58].

The *Fig. 14.11-19* gives Crow's Rovas Home Page. It gives detailed description about the Rovas with example sentences and alphabet in Rovas. Some bug symbols are emphasized [20]. The text on the *Fig. 14.11-19* is written with the de facto standard *Rovás Szabvány* encoding with glyphs of Adorján Magyar [3], [65]. The necessary font (*Rovas MA JB*) is created and supported by Dr. Gábor Hosszú [25], since it is compatible with the *Rovás Szabvány*.



Figure 14.11-19: Rovas site of Crow [20].

The Fig. 14.11-20 shows The Rovas Linkcenter with more than 100 Rovas-related links [59].



Figure 14.11-20: The Rovas Linkcenter with more than 100 Rovas-related links [59].

The *Fig. 14.11-21* gives the Official Home Page of the Scout Patrol "Szí" with Szekler-Hungarian Rovas script [60]. The Hungarian scouts widely use the Rovas.



The *Fig. 14.11-22* presents the Rovas Educating-Editing Home Page [61]. The curiosity of this Rovas site is the various quizzes and games on the web site. Also it has an on-line real-time translator from Latin-based script to Szekler-Hungarian Rovas script.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 99 of 106



Figure 14.11-22: Rovas Educating-Editing Home Page [61]

The *Fig. 14.11-23* shows the Szekler Rovas Writer Home Page [62]. It gives a freeware Rovas text processor and Latin-Rovas translator. It supports the both left-to-right and right-to-left writing directionalities.

NDEX:	A rovás betűk nagysága 7.5 és 60 pont között választhatóak. Egy példa a balról jobbra futó fontból, 26 pontos nagy:
 Text Processor History Transliterators Canon Pictures My Shareware 	トP×个口+爻 C⊗A + ※+下P◇AのBCdG GGSNNIFXMM 図NM目Y →
🙂 (2000) en	És a magyar latin megfelelôi.
0141M8+1491 Rovásíró	A, Á, B, C, CS, D, E, É, F, G, GY,
<u>Történelem</u>	H, I, İ, J, K, L, LY, M, N, NY, O,
Forditók Canon Képek	Ó, Ö, Õ, P, R, S, SZ, T, TY, U, Ú,
	Ü, Û, V, Z, ZS, AK
	A jobbról balra irodó font példája ismét 26 pontba.
The Car	+∧⊗D
53353	TLOAOB(dG
	ARNA FXMM
AR 1 1 AR	WWALLAND WWALLAND

Figure 14.11-23: Szekler Rovas Writer Home Page [62]

In 2008 Klára Friedrich and Gábor Szakács published a music-CD, the texts on the CD are in Szekler-Hungarian Rovas scripts, too. They used casing. See *Fig. 14.11-24*.



Figure 14.11-24: Music-CD of Klára Friedrich and Gábor Szakács from 2008 [76].



Figure 14.11-25: The book of Klára Friedrich from 2008 [67]

Street/door-plate in Pomáz (Hungary) made in 2008 (*Fig, 14.11-26*). The photo was made by Ildikó Izsó [96] in July, 2008. The script uses Rovas numbers, too.



Figure 14.11-26: Street/door-plate in Pomáz (Hungary) from 2008 [96]

In the 18th and 19th century this song (title: "*Our Mather Blessed Lady*") was the "*nationalis cantitio*" before creating the current National Hymn of Hungarians. The Szekler-Hungarian Rovas script in Rovás Szabvány was created by Dr. Gábor Hosszú in August 15, 2008, on the Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary [25], see *Fig. 14.11-27/a*. In the Rovas script the standard ligatures (from the *Rovás Szabvány*) were used. On the *Fig. 14.11-27/b* the Latin-based Hungarian text is presented. The Rovas text uses casing.

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 101 of 106

DOINTS A CARINCA POPE	
Xa+criica Pape, nsr e= Eprnecpe!	
e TCN (A XC A (M C, T = ICATY BCA XNP e :	
Br#Mindanca,	
\$+\$A \$P\$P\$HCA,	
CC @Cartocnn(a ca	
\$\$\$\$ BP\$\$ICJHC&!	

Figure 14.11-27/a: The Szekler-Hungarian Rovas script of the Christian song "*Boldogasszony anyánk*" ("*Our Mather Blessed Lady*") transcript into Rovas created by Dr. Gábor Hosszú in August 15, 2008 [25].

Boldogasszony Anyánk

Boldogasszony Anyánk, régi nagy Pátrónánk! Nagy ínségben lévén, így szólít meg hazánk: Magyarországról, Édes hazánkról, Ne felejtkezzél el Szegény magyarokról!

Figure 14.11-27/b: The text of the "*Boldogasszony anyánk*" ("*Our Mather Blessed Lady*") in Latin-based Hungarian script [25].

The literature is increasing due to the 8-bit de facto standard *Rovás Szabvány*. Examples of this are books in the *Hungarian Electronic Library* of the *National Széchényi Library*. The datasheet of one of them is shown on the *Fig. 14.11-28/a*, and a page of this is on the *Fig. 14.11-28/b*. This book uses the Rovas_FS font, which can be downloaded from the *Rovas Writing Home Page* [25] and fully compatible with the *Rovás Szabvány*.

mek.oszk.hu	Szépirod	alom, nép	hét ma [Rovás költészet,	Gyula agyar ne sírással] /Klasszikus mese, mes] 5 magyar li	rodalom	10250) Heard 10200105
SZERZŐI JOGOK							FÜLSZÖVEG
KATALÓGUS-		MEG	TEKINT	IETŐ VERZ	ZIÓK:	súgó	OLVASÓI
CÉDULA	HTML	Word	RTF	PDF 1129 kbyte	LIT	DjVu	VÉLEMÉNYEK
KERESÉS		ZIP-PE	súgó	KAPCSOLÓDÓ			
A MEK-BEN	HTML	Word	OLDALAK				
KÖNYVKERESÉS	INFOR	MÁCIÓ	2008	-08-26	FOR	RAS	SZÁMLÁLÓ: 350

Figure 14.11-28/a: The catalog entry of the book of Gyula Illyés in Rovas_FS alphabet that is fully compatible with the Rovás Szabvány [81].

↑KX\$K/ ∧†◊ ¶

MCAF &FIGH P MTAPACC, BGA PB GBGHGC71PA-FGGAGHGC TA FMA, &F IGAGD GBXGH BGA &F (גמגט Piico. Mcar (2010) XPMCB Addiio B2a 27 01A BPAPTICO. B10CH P BPAPTCY BPH 16A B2aX1BAPA1P0, MP4 PXC+ BCC+1P0, Pdd14P, XC+ 0x11111d1 Y1H MCAr P XP1PC, B2AAArxo. P 8MAPF ΘΕΔΑΝΡΟΓΡΟ Η ΘΩΛΓΝΕ, Η ΔΥΒΧΥΧΥΧΗ ΚΕΥΤΑ ΘΕΔΟΧΙΥΧΙΓΙΟ Η ΕΡΤΑΡΛΟΟ Η ΔΕΔΕΔΑΛΟ ΔΙΩΝΕΟΓΗΡΗ, Η ΓΕΔΕΒΕΔΙΝΕ. ΧΗ ΘΠΩΟΙΟΣΟ ΠΗΟ Η ΦΟΔΙ ΜΟΔΙ Η ΟΛΛ ΒΡΔΗΤ \$WAP, BIOT EX SEENTEB. BPN HN CNIP. DWALF, OCTC BTC+ CAOC+CTL. C+ICH P ICACD PIICD HOCKCOCTL P ANDXXX1HC, POL BCC+LF XPL P :0424D4& XX3A34KA3A - CHEFT HPO OCA, APDCE, P PPTAPANP, POPH AC P ICACESC ACHCOPPIGA POR POR POR ANEXXIX. ספושוטים פגמ. ספגשוטים פגמ. ספגשנקי אביר ף מאס א האראני, ידי איזיר איזיר איזיר איזירא איזיא איזיר איזירא איזיר איזירא איזיר איזירא איזירא א :103) #4 41+))3 - XPBB, BTC+TPNF XCOPBAPO - A CCB FN30PAF, XPCCB TAPBPC XCOPBFP. ARANYOO, MPANYOO GHAARXCA AADAY A AABXXMMXAA, XG\$ MXANK. 43 XMAB (38 XAAAHY, ANY BECHIP XOV AN ANDRAG ADDRCPO: - EHEFT NPO OEA, APDCB, P ({(<+ LIPPC, BCC+1P+ (EO), XC+ XCBBP PBP P O1A ANBXN1N 066B85\$ \$PF F BPA70 APQ TA, KYCKH F BFTADACC, +C (CB APYTP ACSCA ((CTCY. FNNFA C+PB6\$ F OGBCG BCAAC, A AC POPMTP MPACT P OTA AXBXXTXY, +C PN PNY BCC+TP (COT: - BPH P (((+ ACDCAPCE, XPEE, PCAC+ 1A XCOPEAPO! המשהמ וגדגל (גלסהדריה. כלהמגנל מהס מגתד, מהס מתחודה ה וגמגם הווכם ה מסטכסהיו. גדסכת המידט גגמתכסהממיד ה MPHPOCHPAR, PBR BCC+1P P ACAOTACXX APDPCPO: - EHEAL DRO OEA, APDCE, ATHA AE BPH P COUTAET; PRICO PRI TATEC COAODA MPAGO XTRCDCAPC PRI 1PAF BC+\$CF ICBCAACFTO. PETCY OCABES P OTAAPD P RPTAPAHP, PHY BCCTP COT P OTA ANEXNT: - BPH OKY CKCK+ CADCAFCB, XPBB, FKAC+ TA XCOPEAPO! V XCOPELE FOR 1V.

Figure 14.11-28/b: A page of the book of Gyula Illyés in the Hungarian Electronic Library [81].

The official home page of the 7th Hungarian World Congress (16th-20th August 2008, Budapest) of the *Magyarok Világszövetsége* ("*World Federation of Hungarians*", MVSZ) [79], with Szekler-Hungarian Rovas script in Rovas Szabvány font, see *Fig. 14.11-29* [87].



Figure 14.11-29: The official home page of the 7th Hungarian World Congress [87].

The *Fig. 14.11-30* gives an example of the contemporary use of the Szekler-Hungarian Rovas in the Reformat temple under construction in Miskolc-Felsőváros, in Hungary [89]. One feature of this script is the extensive usage of the ligatures. The rovas script was made by Ferenc Sólyom.



Figure 14.11-30: Szekler-Hungarian Rovas engravings in the wood joists of the Reformat temple under construction in Miskolc-Felsőváros [88].

Street plates in Gyergyócsomafalva (Transylvania, Romania) made by Rovas characters and numbers in 2008. The photo was made by Attila Osváth [97] in Sept. 14, 2008 (*Fig. 14.11-31*).



Figure 14.11-31: Street plates in Gyergyócsomafalva (Transylvania, Romania) from 2008 [97]

The *Fig. 14.11-32* shows the use of the 8-bit standard Rovás Szabvány nowadays from Győző Czettele [103]. The author of the text used the latest version of this standard that was modified in July 12, 2008 (*Fig. 4-2*) in order to unify the three most important contemporary Rovas alphabets [34].

ΝCMPATHPAXEOR TEALEND PAN Adiword IXMEALENOEIRER XFIPACT. ΗΡΓ ΡΗ ΝCMPA TH OCCIPCE OEAA Θεαγεαγεατείς το αερμε. PR Adiword βεςμεχεα ότηραριγχρής ο τοχχήσα χραμό χραμό χραμό τηρατηρό. Ροεί η οριβεςγώβος odd Ochepy μεχρό εοιβομγράζει αεχές. Τη ρη τα μογμαχία ο δεαγεαοδεά Ocale Campact, ριτός ο ότου ο αλείο μομοδοσο γεαξεριγμάς.

rtir¢a¢rr¢a:

Figure 14.11-32: Use of the Abiword for Rovas writing from right-to-left (text was made by 8-bit encoded *Rovás Szabvány*, font: rov_std.ttf) by Győző Czettele from September 17, 2008 [103].

Proposal to Encode Szekler-Hungarian Rovas - 104 of 106

The *Fig. 14.11-33* shows the design of the Standard Rovas Keyboard for the 8-bit Rovas Szabvány (left-to-right direction) made by Dr. Csaba Dávid [95], published in Sept. 18, 2008.

	04- CB 9800 8 X0140 8 ASHAD
5 1 " + 1 5 / = () N*∧ OX & X → Nor Good	CLAPER BECO
	califar 7 8 9 at calors t esa
	0 4 5 6
	1 2 3 MADE 1 AE
119ar Ar 1194 - 1	XT14437 19954

Figure 14.11-33: The design of the Standard Rovas Keyboard for the 8-bit Rovas Szabvány by Csaba Dávid presented in September 18, 2008 [95].

In 2008 the book "Történelmünkhöz magyarul". AMH4‡43 BK&O>43ADDYHKY ("To our history in Hungarian [the same test in Rovas]"), edited by Miklós Szondi (co-autohor) was published, see Fig. 14.11-34.



Figure 14.11-34: The book of Szondi Miklós (co-author and editor) from 2008 [105]

Rovas script was made by the wood carver Lajos Schedl (see *Fig. 14.11-35*). Lajos Schedl gave it as a present to Dr. Gábor Hosszú in the "Élő Rovás" ("*Alive Rovas*") Symposium [106] in October 4th, 2008 in Gödöllő.



Figure 14.11-35: Wood engraving made by Lajos Schedl from 2008 (photo was made by Dr. Gábor Hosszú).

Rovas script on metal plate (key-case) was made by Lajos Schedl (see *Fig. 14.11-36*). Lajos Schedl gave it as a present to Dr. Gábor Hosszú in the "Élő Rovás" ("*Alive Rovas*") Symposium [106] in October 4th, 2008 in Gödöllő. Since the metal plate in cut through, the script is left-to-right from one side and right-to-left from the opposite site. The text is "NCMPA" (*Rovas*)



Figure 14.11-36: Key-case with Rovas script made by Lajos Schedl from 2008 (photo was made by Dr. Gábor Hosszú).